

# GUIDE BCD



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION,  
DE LA MODERNISATION  
DE L'ADMINISTRATION,  
en charge du numérique



DIRECTION GÉNÉRALE  
DE L'ÉDUCATION ET  
DES ENSEIGNEMENTS



# GUIDE BCD

Direction générale de l'éducation et des enseignements  
Ministère de l'éducation  
Polynésie française  
© MEA-DGEE 2021  
[www.education.pf](http://www.education.pf)



### **COORDINATION DU PROJET**

Centre de lecture et Médiathèque  
Département de l'action pédagogique et éducative DAPE

### **Pilote du projet et photographies**

Pascale GRAND

Jasmina LIANT-LE GUINER

Rainui TIRAO

Biverly DOMINGO

### **RÉALISATION DE LA MAQUETTE**

Pôle Production Édition et Média  
Département de l'informatique et du numérique éducatif DINE

### **Infographie et mise en page**

Mairenuï LEONTIEFF

Heinui LE CAILL

### **Responsable de l'édition**

Mairenuï LEONTIEFF, chef du pôle Production Édition et Média

### **Directeur de la publication**

Éric TOURNIER, directeur général de la DGEE

## MOT DU DIRECTEUR

Mesdames et Messieurs,

« Le livre délivre ». Une formule en forme de slogan pour dire l'importance du Livre dans l'acquisition de la liberté et du libre arbitre...

Fréquenter une bibliothèque ou ouvrir un livre, c'est déjà un parti pris. Celui des Lumières et de la connaissance, celui du plaisir et de l'imagination pour vivre plusieurs vies dans une seule existence. Et remercier l'École de nous avoir donné les clefs de la lecture, comme une richesse à partager.

Mais pour partager autour de la littérature ou organiser un projet d'animation autour du livre, d'une bibliothèque, il faut en connaître le mode d'emploi, penser l'aménagement des lieux, constituer et entretenir un fonds de livres.

La Direction générale de l'éducation et des enseignements (DGEE) a le plaisir de mettre à votre disposition le présent **Guide BCD**. Il s'inscrit dans le cadre et dans le prolongement des recommandations sur la lecture publiées au Bulletin officiel de l'Éducation nationale du 26 avril 2018.

Il vise à aider les équipes pédagogiques : fournir les outils pour convaincre les partenaires de l'École, porter un projet de création d'une bibliothèque, un projet d'animation, un projet de création, d'animation, de revitalisation, de développement d'une bibliothèque dans l'école.

Il rassemble des conseils pratiques, des pistes de réflexion et d'actions ainsi que des ressources que les équipes sont libres de suivre et d'exploiter, et qu'elles peuvent librement compléter.

Je souhaite que, aidées et inspirées par ce guide, les équipes enseignantes s'attellent à la mise en place ou à la relance des BCD au sein des écoles et établissements.

Et que ces projets soient l'aboutissement d'une réflexion de l'ensemble de l'équipe pédagogique et éducative sur la place que doit prendre le livre dans la culture de chacun pour en constituer le fonds premier.

À ne garder que l'essentiel, privilégions le Livre. Il n'a pas besoin d'être «upgradé», il fonctionne sans batterie et possède un contenu déjà embarqué. Alors faites-le rentrer complètement dans l'école, et, à l'aide de ce **Guide BCD**, construisez les passerelles de la connaissance et du plaisir savant pour tous les enfants de la Polynésie française.

Je sais pouvoir compter sur votre mobilisation.

Éric TOURNIER



# INTRODUCTION

**L**E MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, de la modernisation de l'administration, en charge du numérique **promeut le livre et la lecture tout au long de la scolarité. Pour l'institution scolaire, les principaux objectifs à atteindre à l'école primaire dans le cadre de cette mobilisation sont les suivants :**

- placer la lecture, compétence fondamentale, au cœur des apprentissages et de la vie de l'école,
- créer au sein de l'école un environnement favorable au développement de l'intérêt et du goût de l'enfant pour le livre et la lecture,
- ménager une place importante aux livres à l'école pour en faire des objets familiers, aisément accessibles,

**- permettre ainsi aux enfants d'acquérir progressivement une culture du livre et une culture littéraire ainsi que de développer leur goût de la lecture.**

**La présence d'une bibliothèque au sein de l'école est un moyen essentiel pour atteindre ces objectifs.**

**La bibliothèque est le pôle de culture de l'école, son cœur.**

**C'est pourquoi le ministère entend encourager l'implantation des BCD ou redynamiser les espaces dédiés spécifiquement au livre et à la lecture dans les écoles.**

**Ce guide entend être une aide aux professeurs pour :**

- penser et anticiper les étapes dans la réalisation de leur projet de bibliothèque d'école,
- fédérer des partenaires et des moyens,
- choisir un ou des espaces propices,
- penser leur aménagement et leur fonctionnement en lien avec les objectifs pédagogiques poursuivis,
- constituer et entretenir un fonds,
- réfléchir à la place de cette bibliothèque dans les apprentissages et les activités des élèves, dans la vie de l'école, dans les rapports avec les autres lieux du livre de proximité,
- concevoir la bibliothèque et son fonctionnement en lien avec les bibliothèques publiques et locales existantes.

**Partout où c'est possible, le projet est aussi conçu en lien avec les centres de documentation et d'information des établissements du second degré du secteur, particulièrement le ou les collèges.**

**Plus globalement, les équipes sont encouragées**

**à solliciter les professionnels et partenaires de l'école œuvrant à la promotion du livre et de la lecture : bibliothécaires, professeurs documentalistes, services dédiés des collectivités territoriales, libraires, éditeurs, associations, etc.**



# SOMMAIRE

P 8

## 1. Une démarche collective et concertée

- 1.1. Une démarche de projet qui s'inscrit dans le projet d'école
- 1.2. Un projet conçu avec la collectivité locale
- 1.3. Un projet accompagné et soutenu par les partenaires institutionnels
- 1.4. Un projet associant les parents d'élèves
- 1.5. Un projet en lien avec les partenaires associatifs du livre et de la lecture

P 11

## 2. Le choix et l'organisation d'un espace

- 2.1. Le choix d'un espace
- 2.2. L'aménagement de l'espace
- 2.3. L'accessibilité et la circulation dans l'espace de la bibliothèque

P 13

## 3. La constitution et l'entretien d'un fonds

- 3.1. La diversité du fonds, les critères de choix
- 3.2. La constitution et le renouvellement du fonds
- 3.3. La classification du fonds

P 15

## 4. La vie de la bibliothèque

- 4.1. Les horaires d'ouverture et accès
- 4.2. L'implication dans la gestion de la bibliothèque
- 4.3. La bibliothèque au cœur des pratiques pédagogiques
- 4.4. Un lieu de valorisation et de partage

P 17

## Annexes

- 1- Propositions pour dresser un état des lieux de la bibliothèque de l'école
  - Fonctionnement
  - Constitution du fonds
  - Modalités pédagogiques
- 2- Propositions pour connaître les pratiques de lecture des élèves de CP et de CE1, dans et hors école
- 3- Propositions pour connaître les pratiques de lecture des élèves de CE2, CM1 et CM2, dans et hors école
- 4- Des activités en BCD
- 5- Les essentiels pour une bibliothèque d'école : Liste Eduscol
  - Cycle 1
  - Cycle 2
  - Cycle 3
- 6- Liste des séries des œuvres en langues polynésiennes disponibles au prêt au CLEM
- 7- Liste des séries des œuvres du fonds polynésien disponibles au prêt au CLEM
- 8- Liste des séries des œuvres en anglais disponibles au prêt au CLEM
- 9- Liste des séries disponibles (romans, albums, contes, BD) au prêt au CLEM

**Les principaux axes d'un projet de bibliothèque** à l'école sont les suivants : le choix et l'aménagement d'un espace (partie 2), la constitution et l'entretien d'un fonds (partie 3) et la vie de la bibliothèque (partie 4).

# UNE DÉMARCHE COLLECTIVE ET CONCERTÉE

**Le succès et la qualité d'un projet de création ou de revitalisation d'une bibliothèque d'école dépendent étroitement de la réflexion collective conduite en amont.**

- Le projet est construit collectivement, au sein de l'école, en lien étroit avec les collectivités territoriales, les parents d'élèves, les associations...
- La diversité des acteurs engagés dans le projet contribue, par la complémentarité des compétences, à dynamiser et à garantir la mise en place puis le fonctionnement de la bibliothèque.

## 1.1. Une démarche de projet qui s'inscrit dans le projet d'école

L'implantation ou la rénovation d'une bibliothèque d'école s'inscrit dans le projet pédagogique de l'école.

Elle est mise en place pour bénéficier aux apprentissages des élèves, en particulier pour développer les compétences de lecture.

**Afin d'avoir une idée précise des besoins des élèves, un état des lieux du livre et de la lecture à l'école peut être réalisé par les enseignants. Cet état des lieux porte principalement sur :**

- les pratiques de lecture des élèves, à l'école et en dehors de l'école, selon leur niveau de classe et leur âge ;
- les pratiques et usages pédagogiques des professeurs ;
- la place faite au livre au sein de l'école, les fonds déjà disponibles (notamment dans les bibliothèques de classe) ;
- le fonctionnement global de la bibliothèque, si elle existe, aux différents moments de la journée (temps scolaire et périscolaire) ;
- les ressources et les partenaires présents dans la commune ;
- les bibliothèques communales, si elles existent ;
- les centres de documentation et d'information des collègues du secteur ;
- les librairies ;
- les actions et collaborations déjà mises en œuvres autour du livre et de la lecture (Polynélivre, boîtes à livres...) ;

**Cet état des lieux permet d'identifier les besoins et les attentes de chacun.**

### Ressources pour aller plus loin +

Annexées au guide, trois propositions de questionnaires pour connaître les pratiques de lecture des élèves et pour faire le point sur le fonctionnement et l'équipement d'une bibliothèque d'école déjà implantée.

## 1.2. Un projet conçu avec la collectivité locale

Il est indispensable d'associer la commune à l'élaboration du projet afin de définir les objectifs et les moyens de sa mise en œuvre.

Le dialogue avec les personnes en charge des politiques culturelle et éducative, les services du ministère de l'éducation, la municipalité, les associations (les personnels et animateurs intervenant sur les temps périscolaire et extrascolaire) porte notamment sur :

- les possibilités d'aménagement de l'espace, les équipements matériels ;
- la constitution, l'entretien, l'enrichissement du fonds ;
- l'optimisation du fonctionnement quotidien de la bibliothèque, sur les temps scolaire, périscolaire, extrascolaire (horaires d'accès, personnes responsables, activités menées, etc.) ;
- les actions déjà mises en œuvre par la collectivité, l'établissement ou le renforcement des liens entre la bibliothèque d'école et les actions culturelles de la collectivité pour dynamiser le fonctionnement de la bibliothèque.

**La présentation du projet «bibliothèque» en conseil d'école est un moment important d'engagement commun des enseignants, de la collectivité locale et des parents d'élèves.**

## 1.3. Un projet accompagné et soutenu par les partenaires institutionnels

Les enseignants peuvent être soutenus dans ce projet de création ou de revitalisation de bibliothèque d'école par différents partenaires institutionnels :

- **Les ressources du Ministère de l'éducation, de la modernisation de l'administration, en charge du numérique**

- L'inspecteur de l'éducation nationale et les conseillers pédagogiques peuvent accompagner les professeurs dans la conception et la mise en œuvre du projet, notamment sur les questions d'ordre réglementaire, organisationnel et pédagogique. Ils peuvent aussi apporter une aide précieuse lors de la phase de recherche de partenaires.

- Les professeurs documentalistes des collèges de secteur sont des professionnels de la lecture, du livre, de la recherche et des questions didactiques et pédagogiques qui y sont associées. Ils peuvent donc apporter beaucoup à l'élaboration du projet. Il est ainsi possible d'imaginer d'éventuels prêts, l'accès aux catalogues respectifs, la complémentarité des fonds pour offrir une continuité aux élèves du cycle 3 (classes de CM1, CM2 et 6<sup>e</sup>).

- La Direction générale de l'éducation et des enseignements, par le biais du pôle pédagogique «Centre de lecture/médiathèque», vous apporte son expertise pour la relance ou l'implantation d'une BCD.

#### Ressources pour aller plus loin +

*Des informations sur les «bibliothèques scolaires» sont disponibles sur les sites :*

- *Savoirs CDI : <https://www.reseau-canope.fr/savoirscdi/>*
- *Educasources : <http://www.educasources.education.fr/>*

#### 1.4. Un projet associant les parents d'élèves

Les parents sont des partenaires de premier ordre d'un projet de création ou de revitalisation de la bibliothèque d'école. Il est essentiel de les réunir pour leur présenter le projet. Ils peuvent ainsi faire bénéficier le projet de leurs suggestions.

Certains parents peuvent, sur la base du volontariat, contribuer concrètement au fonctionnement de la bibliothèque en assurant des permanences régulières ou en prenant part à des animations.

#### Pistes pour aller plus loin +

- *Informer les parents : présentation lors des réunions de rentrée du projet de bibliothèque d'école aux parents d'élèves ou du fonctionnement et de la vie de la bibliothèque après sa mise en place.*
- *Impliquer les parents dans la vie de la bibliothèque : identification de parents volontaires, recueil de leurs idées, co-organisation des per-*

*manences, définition et coordination en commun des interventions de chacun ; association des parents bénévoles au pilotage du projet bibliothèque et à son suivi ; association de l'ensemble des parents à des activités, notamment à des temps de lecture partagée avec les enfants.*

#### 1.5. Un projet en lien avec les partenaires associatifs du livre et de la lecture

Les associations qui œuvrent au développement du goût de la lecture peuvent être associées au projet et à la vie de la bibliothèque. Elles contribuent à le dynamiser et peuvent aider à mettre en place des actions éducatives telles que des prix, des concours, des événements de promotion...

Voici les associations identifiées :

- **Polynélivre**

Dans le cadre de la promotion du livre de jeunesse et de la lutte contre l'illettrisme, l'association **Polynélivre**, qui s'est donnée pour mission de promouvoir la lecture publique en Polynésie depuis 2006, continue la mise en place de partenariats avec les collectivités qui prennent en charge des enfants, en période scolaire et pendant les vacances scolaires. **Polynélivre** œuvre sur Tahiti et Moorea et a également une «antenne» sur l'île de Raiatea.

- L'objectif est de prêter des paniers de livres de jeunesse, appelés «Paniers Jeunesse», accompagnés d'un guide et de jeux et activités préparés par les bénévoles de l'association.

**Contacts :**

BP 140152 - 98701 ARUE – TAHITI

Tél : 87 36 31 54

Mél : polynelivre@gmail.com



- L'association des éditeurs de Tahiti et des îles (AETI)

L'AETI, composée de neuf maisons d'éditions locales (Au Vent des Îles ; Éditions des Mers Australes ; Éditions Haere Po ; 'Ura Éditions ; Littérama'ohi ; Te Pito o te Fenua ; Société des Études Océaniques ; Maevalulu et Univers Polynésiens), organise des manifestations culturelles autour du livre (salons du livre à Tahiti, aux Australes, Marquises, Raiatea, Huahine, et Bora-Bora).

- L'AETI se propose de vous mettre en relation avec des auteurs qui viendraient présenter leur univers littéraire au sein de votre BCD.

**Contact :**

Tél : +689 40 50 95 93

Mél : [lireenpolynesie@mail.pf](mailto:lireenpolynesie@mail.pf)

Site internet : [www.lireenpolynesie.com](http://www.lireenpolynesie.com)



- L'association d'auteurs, d'illustrateurs et de compositeurs «Tāparau»

L'association Tāparau rassemble des acteurs qui font les livres. Ses missions ? Promouvoir la production d'écrits en fédérant les auteurs, illustrateurs, compositeurs, en soutenant et accompagnant les nouvelles plumes et en créant des événements pour les lecteurs du territoire.

- L'association Tāparau organise des manifestations (salon des auteurs, atelier d'écriture, concours, défis...). N'hésitez pas à faire appel à ces professionnels pour animer des ateliers à la BCD (rencontres avec des auteurs, illustrateurs ou éditeurs...).

**Contact :**

Tél : +689 87 77 34 98

Mél : [association.taparau@gmail.com](mailto:association.taparau@gmail.com)

Site internet : [www.taparau.org](http://www.taparau.org)



## LE CHOIX ET L'ORGANISATION D'UN ESPACE

- La localisation de la bibliothèque au sein de l'école et l'aménagement de l'espace choisi sont importants et conditionnent la réussite de l'opération.

### 2.1. Le choix d'un espace

La bibliothèque est un lieu de fréquentation des livres et des savoirs mais aussi un espace d'échanges.

Elle doit occuper une place centrale au sein de l'école afin d'encourager les élèves à s'y rendre le plus régulièrement possible. Pour que les personnes en situation de handicap, les parents venus avec une poussette, les personnes plus âgées puissent y accéder facilement, il est préférable que la bibliothèque soit située au rez-de-chaussée. Il est important que, dans la mesure du possible, ce lieu soit vaste, chaleureux, lumineux pour susciter le goût de la lecture et accueillir une classe entière.

L'installation de la bibliothèque peut se faire dans des espaces peu ou pas utilisés. Il est possible de réunir des locaux ou des salles, d'annexer des couloirs, d'investir un espace inutilisé. Lorsque la structure de l'école ne permet pas de trouver un espace dédié, les bibliothèques de classe doivent constituer une alternative. Il est important d'établir une complémentarité entre elles car elles constituent de fait la bibliothèque de l'école.

**Attention : il est important et nécessaire de consulter en amont la commission sécurité de la commune pour tout ce qui relève de la mise aux normes de l'espace (notamment la capacité maximale d'accueil des élèves, ou encore les modalités d'évacuation selon l'espace choisi).**

### 2.2. L'aménagement de l'espace

L'aménagement même de la bibliothèque est tout aussi important que le choix de l'espace ; il vise à la fois la facilité d'accès et le bien-être des enfants.

L'organisation de l'espace bibliothèque répond aux

objectifs que les professeurs se fixent pour les activités proposées aux élèves. L'agencement de cet espace est flexible et peut comprendre le cas échéant plusieurs zones :

- **l'espace d'accueil**, qui peut correspondre également à l'espace de prêt. Il peut se situer à l'entrée ou à la sortie de la bibliothèque afin de déranger le moins possible les usagers ;
- **l'espace communication** (présentoir des nouveautés, présentoir pour la presse, boîte à idées, affichages...) : proche de l'espace d'accueil, il centralise toutes les informations relatives à la bibliothèque, à l'école et aux événements culturels extérieurs ; il peut aussi servir d'espace d'exposition (musée de classe ou autre) ;
- **l'espace de travail** : il ne s'apparente cependant pas à une salle de classe et il est suffisamment grand pour répondre aux nécessités du travail de recherche et de consultation d'une classe (en petits groupes ou individuel), et à un besoin ponctuel de recherche d'information. Les ouvrages documentaires, les encyclopédies, les dictionnaires, les usuels sont placés à portée des élèves, bien visibles. Cet espace gagne à être éloigné de l'espace d'accueil ;



- **l'espace multimédia** : annexé à l'espace de travail ou inclus dans ce dernier, il dispose de matériel informatique et numérique, de casque audio notamment pour développer la pratique d'écoute des livres audio ;

- **l'espace détente** : il s'agit d'un lieu essentiel au développement du plaisir de lire ; liberté est laissée à l'enfant de s'y installer comme bon lui semble. Cet espace se trouve dans un endroit éloigné de la zone de prêt pour plus de calme. Poufs, coussins, banquettes, *peue*... rendent la lecture des enfants plus agréable ;



- **l'espace animation** : particulièrement important pour rendre la bibliothèque attractive, il peut accueillir divers événements et activités comme la présentation de la bibliothèque, de ses ressources et des nouvelles acquisitions, l'heure du conte, des ateliers d'écriture. Il est si possible distant de l'espace détente et de l'espace de travail.

Toute bibliothèque d'école ne comporte pas nécessairement en permanence tous ces espaces, particulièrement quand la place disponible est restreinte : une modularité pensée dès la conception du projet permet de réaménager selon les moments de la journée et de l'année, et selon les besoins, tel ou tel espace.

Le choix des matériaux, du mobilier, des accessoires, des couleurs et de l'éclairage participe aussi pleinement à la réussite du projet. L'ergonomie importe au premier chef, ainsi que le confort de l'utilisateur : la présence de tapis, de coussins..., le soin porté à la décoration concourent grandement au bien-être de chacun et incitent à une fréquentation assidue. Le mobilier en particulier est choisi de façon à convenir aussi bien aux élèves d'école maternelle qu'aux élèves d'école élémentaire et aux élèves en situation de handicap (tables et chaises de différentes hauteurs).

### 2.3. L'accessibilité et la circulation dans l'espace de la bibliothèque

L'espace de la bibliothèque doit être à la fois sécurisé et fonctionnel, les zones sont bien définies. La commission sécurité de la commune doit vérifier que l'espace est conforme aux normes de sécurité.

La mise en place d'une signalétique simple, lisible et adaptée aux enfants est un point important pour faciliter l'accès à la bibliothèque, notamment pour les élèves en situation de handicap.

La signalétique de la bibliothèque doit ainsi comporter :

- des **signalétiques directionnelles** : sous forme de flèches, pour donner une lisibilité à l'espace ;
- des **signalétiques thématiques** : elles aident les usagers à comprendre la fonction de chaque espace ;
- des **signalétiques informationnelles** portant sur les modalités et règles d'usage du lieu.
- la **signalétique propre au classement et au rangement du fonds**, qui est primordiale pour développer l'autonomie des enfants. La classification universelle de «DEWEY» est à privilégier.



## LA CONSTITUTION ET L'ENTRETIEN D'UN FONDS

**Il est essentiel de constituer un fonds diversifié qui réponde :**

- aux usages de la bibliothèque : lecture personnelle, lecture en lien avec les apprentissages, recherches documentaires, visionnages ou auditions d'œuvres ;
- à la curiosité, aux envies et aux attentes des enfants

### 3.1. La diversité du fonds, les critères de choix

La diversité du fonds porte à la fois sur :

- la nature des ressources : livres ; usuels et ouvrages documentaires (dictionnaires, manuels, ouvrages sur la nature, les sciences, les arts, l'histoire, la géographie, le sport, etc.) ; œuvres de fiction ; presse ; films, documentaires vidéo ; enregistrements sonores et musicaux ; jeux... La diversité est de mise, autant que possible, pour chacune de ces catégories, en particulier pour les différents genres littéraires : abécédaires, imagiers, albums, nouvelles et romans, contes, fables, comptines, théâtre, poésie, bandes dessinées... ;
- les supports des ressources : papier et numérique.

- L'âge des enfants concernés détermine les différents équilibres du fonds.
- L'abonnement à des périodiques est essentiel pour les familiariser dès le plus jeune âge avec la presse, grâce aux journaux et magazines qui leur sont destinés.
- Pour favoriser la construction d'une première culture littéraire, il convient également de trouver un bon équilibre entre littérature patrimoniale (les œuvres de référence tombées dans le domaine public) ou classiques de la littérature jeunesse (œuvres plus récentes, souvent étudiées et rééditées), et publications de la création contemporaine.
- Dans le cas d'un premier fonds à créer de toute pièce, qui constituera le noyau de la bibliothèque, il est important de donner une large place aux ouvrages fondateurs ayant donné lieu à de multiples réécritures : mythes, légendes, contes, récits, albums patrimoniaux et classiques... Ils sont indispensables pour transmettre une culture commune et nécessaire pour comprendre les allusions qui

y sont faites dans d'autres textes plus contemporains. Il s'agit aussi d'offrir des ouvrages adaptés à tous les âges des enfants scolarisés à l'école : longueur du récit, richesse du vocabulaire et des constructions syntaxiques, références culturelles...

- Les listes établies par le ministère pour l'école maternelle, pour le cycle 2 (classes de CP, CE1, CE2) et pour le cycle 3 (classes de CM1 et CM2) constituent des outils de référence utiles. Garantissant la qualité des œuvres retenues, elles signalent par un **P** ou un **C** les œuvres patrimoniales et classiques, indiquent pour chaque ouvrage la catégorie ou le genre littéraire auquel il appartient ainsi qu'un niveau de difficulté selon une échelle de 1 (facile) à 4 (difficile), et, pour le cycle 3, prennent en compte les entrées de culture littéraire et artistique du programme dans la sélection des œuvres. Les actualisations régulières de ces listes complètent les listes de référence antérieures, sur lesquelles les professeurs peuvent aussi s'appuyer.

**Il est évidemment essentiel d'avoir un fonds d'ouvrages polynésiens, tant au niveau des fictions, que des livres documentaires.**

#### Pistes & Ressources pour aller plus loin

- *Listes de référence : cycle 1, 2 et 3 - <https://eduscol.education.fr/cid135424/lectures-a-l-ecole-des-listes-de-referance.html>*
- *Deux formats d'accès aux listes possibles : fichier pour une impression ou fichier pour tableau permettant d'opérer tris, classements et sélections selon plusieurs critères.*

### 3.2. La constitution et le renouvellement du fonds

Pour la création d'un fonds ou pour compléter un fonds existant, les professeurs peuvent s'aider des ressources mentionnées ci-dessus. Il est important d'associer l'ensemble de la communauté éducative. **Les professeurs peuvent ainsi mettre en place un «comité de lecture» ou un «conseil de bibliothèque» auquel les élèves doivent être associés.**

Selon les communes, des prêts de livres par la bibliothèque de proximité peuvent permettre de compléter

les ressources de la bibliothèque de l'école. Le Centre de lecture/médiathèque (CLEM) dispose d'un fonds d'ouvrages de plus de 60 000 livres. Vous trouverez en annexe la liste des séries disponibles au prêt pour les 5 archipels.

#### Pistes & Ressources pour aller plus loin +

- *Un enrichissement du fonds par des prêts longue durée ou le prêt de valises thématiques (patrimoine, série, comprendre le monde) est proposé par le CLEM.*

### 3.3. La classification du fonds

La classification Dewey est la plus courante. Elle peut être utilisée dans une variante simplifiée, à deux chiffres, adaptée à un fonds pour enfants. L'utilisation d'un jeu de couleurs peut permettre aux enfants de s'approprier le classement : par exemple, tous les ouvrages sur les animaux sauvages dont la cotation commence par 5 (sciences pures) peuvent porter une gommette de couleur verte, couleur reprise par la signalétique de la bibliothèque.

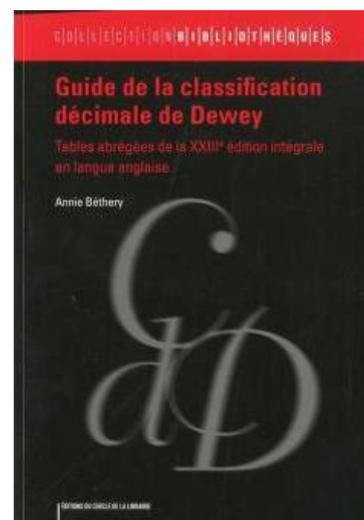
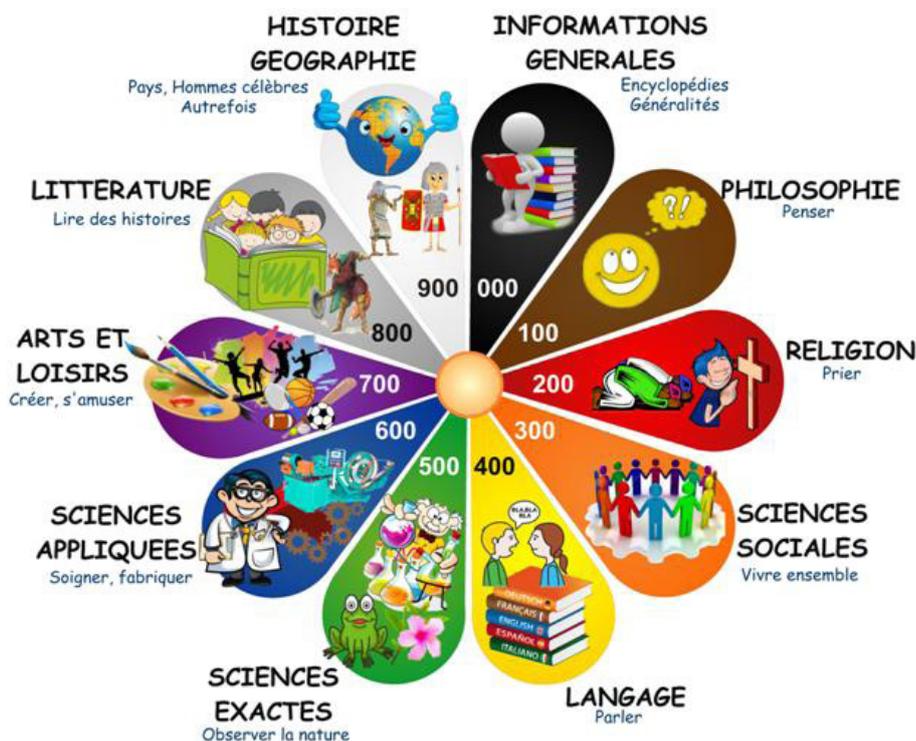
Un logiciel de gestion est un outil recommandé pour établir le catalogue et pour gérer le fonds de manière efficace et pour faciliter la recherche. Le CLEM vous accompagne lors de formations à la maîtrise de la cotation des ouvrages, et à l'utilisation du logiciel de gestion documentaire.

#### Pistes & Ressources pour aller plus loin +

- *Classification Dewey simplifiée : la présentation en marguerite et en couleurs (ainsi que quelques autres) sur le site [https://www.ac-paris.fr/serail/jcms/s2\\_793888/fr/classification-des-livres-a-l-ecole-adaptations-de-la-classification-universelle-dewey](https://www.ac-paris.fr/serail/jcms/s2_793888/fr/classification-des-livres-a-l-ecole-adaptations-de-la-classification-universelle-dewey).*
- *Critères pour choisir un logiciel de gestion : fonctionnalités de base (prêt, recherche) plus ou moins développées ; libre ou payant ; logiciel en ligne ou installé ; interface facilement utilisable par les enfants ; lecture du code barre ou saisie de l'ISBN évitant une saisie fastidieuse ; possibilité de récupérer un catalogue plus ancien ; possibilité d'importer la base élève.*
- *Le logiciel de gestion des fonds documentaires «Hiboutheque» proposé par le réseau Canopé : <https://www.hiboutheque.fr>. Il est gratuit et très facile d'utilisation.*



Le classement des livres documentaires



## LA VIE DE LA BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque est un lieu vivant et familier, rassemblant élèves, professeurs, parents, personnels, partenaires... : *elle est au cœur de la vie de l'école.*

### 4.1. Les horaires d'ouverture et l'accès

Il est essentiel que la bibliothèque soit ouverte sur les plages horaires les plus larges possible : elle peut accueillir les élèves avant, pendant et après la classe, selon des horaires établis après concertation entre tous les intervenants (équipe pédagogique, personnel municipal et animateurs, parents d'élève, bénévoles, partenaires). En dehors du temps de la classe, les temps à privilégier sont le temps d'accueil du matin (dix minutes avant le commencement de la classe), les récréations, la pause méridienne et le mercredi après-midi dans le cadre du temps périscolaire. Plus les élèves auront de possibilités d'y accéder durant la journée, plus ils seront susceptibles de développer goût et intérêt pour la lecture et la culture en général.

Il est possible d'instaurer un planning pour établir un équilibre entre, d'une part, les plages réservées par les classes ou pour certains projets et, d'autre part, les plages libres sur lesquelles les élèves peuvent accéder seuls à la bibliothèque (dans la mesure où un personnel est présent).

Afin que les élèves se sentent chez eux à la bibliothèque, il est souhaitable d'impliquer les élèves dans l'élaboration du règlement ou « charte » des utilisateurs de la bibliothèque, via le conseil d'élèves de l'école par exemple. Cette charte est annexée au règlement intérieur. Elle aborde les règles concernant l'accès, le calme requis, le respect des livres et des autres supports, le respect des procédures de prêt et de rangement, ou encore l'utilisation des outils informatiques et d'internet.

#### Pistes & Ressources pour aller plus loin

Exemples de règlement ou charte de la bibliothèque d'école.

- [https://www.lyceefrançais.at/fileadmin/jeremy/BCD/REGLEMENT\\_DE\\_LA\\_BCD\\_GOOD.pdf](https://www.lyceefrançais.at/fileadmin/jeremy/BCD/REGLEMENT_DE_LA_BCD_GOOD.pdf)
- [http://www.tice92.ac-versailles.fr/IMG/pdf/charte\\_eleves\\_reglement.pdf](http://www.tice92.ac-versailles.fr/IMG/pdf/charte_eleves_reglement.pdf)

### 4.2. L'implication dans la gestion de la bibliothèque

L'implication des professeurs, des élèves, des parents d'élève, des bénévoles, du personnel municipal contribue au dynamisme de la bibliothèque d'école. Un comité de pilotage peut être constitué pour régler les modalités d'organisation de la bibliothèque et gérer :

- les plages d'ouverture ;
- les ressources ;
- la valorisation du fonds ;
- les propositions des conseils d'élèves, du cahier de suggestion ou de la boîte à idées.

En outre, il :

- propose des actions pour dynamiser le fonctionnement de la bibliothèque ;
- réalise un bilan de fonctionnement et procède à l'inventaire ;
- répartit les tâches de chacun de ses membres en fonction des missions assignées à la bibliothèque et des projets mis en place.

Ce comité est réuni régulièrement (une fois par mois ou deux fois par trimestre au moins), et le calendrier des réunions est porté à la connaissance de tous. Il est important de former toutes les personnes qui interviennent au sein de la bibliothèque. C'est particulièrement le cas des élèves du cycle 3 qui ont vocation à montrer à leurs camarades plus jeunes le fonctionnement de la bibliothèque, notamment du logiciel de prêt. Un classeur ou des fiches repères laissés à disposition dans la bibliothèque sont précieux.

### 4.3. La bibliothèque au cœur des pratiques pédagogiques

La qualité de l'articulation entre le travail mené en classe et le fonctionnement de la bibliothèque est une clé essentielle du dynamisme d'une bibliothèque d'école : une bonne articulation permet en particulier la mise en place de pratiques pédagogiques favorables à l'autonomie de l'élève ainsi qu'à ses compétences en lecture et en recherche documentaire.

La bibliothèque est un espace de culture et de connaissance ; il est important que les élèves apprennent à s'y

repérer et à y travailler librement, par eux-mêmes. Il est nécessaire de les aider à s'appropriier les lieux, les ressources et les outils à disposition afin de développer leur autonomie.

Pour mieux s'approprier le fonds, les élèves se familiarisent peu à peu avec la signalétique, le classement, la cotation mis en place, le logiciel de consultation du fonds. Ils apprennent aussi à tirer parti d'un usuel, des titres, des sous-titres, des tables des matières, sommaires et index ; ils peuvent participer à l'indexation et au catalogage.

Les élèves sont progressivement initiés à la recherche documentaire à l'aide des outils numériques et sur internet. Placés en situation de recherche collective et individuelle, ils développent des méthodes de travail, d'analyse, de traitement de l'information et ils deviennent des lecteurs de plus en plus autonomes.

La lecture personnelle librement choisie est une composante essentielle du projet de bibliothèque ; elle stimule l'imagination et invite à l'évasion et au bonheur.

En offrant un fonds diversifié propre à satisfaire à la fois la lecture personnelle et celle liée aux apprentissages, la bibliothèque suscite et entretient l'appétence pour toutes les formes de lecture, consolide l'acquisition de connaissances et développe la culture générale des élèves.

La bibliothèque joue un rôle fondamental dans le cas de la mise en place d'un dispositif du type «**quart d'heure lecture**» dans l'école (temps quotidien de lecture personnelle partagé par tous, professeurs et personnel compris), à la fois comme lieu possible de lecture, comme lieu de partage des lectures et d'échange des livres, et comme lieu emblématique de cette émulation en faveur de la lecture.

La bibliothèque est aussi un lieu étroitement relié au travail quotidien demandé aux élèves. Par exemple, la préparation d'un exposé ou, inversement, le compte rendu d'une sortie ou d'une expérience peuvent amorcer ou conclure le travail effectué en classe. Dans cette perspective, le fonds de la bibliothèque et celui du «**coin lecture**» de la classe sont complémentaires : leurs ressources gagnent à être pensées ensemble, en cohérence les unes avec les autres.

#### Pistes & Ressources pour aller plus loin +

Exemples d'animations et d'activités à mener :

- Maternelle, CP et CE1 : [https://www.aefe-ien-madagascar.mg/IMG/pdf/Activites\\_BCD\\_ER.pdf](https://www.aefe-ien-madagascar.mg/IMG/pdf/Activites_BCD_ER.pdf)
- Cycle 3 : [http://www.tice1d.13.ac-aix-marseille.fr/sciencetechno/res\\_peda/c2\\_c3/doc\\_langue/MLBCDC3.pdf](http://www.tice1d.13.ac-aix-marseille.fr/sciencetechno/res_peda/c2_c3/doc_langue/MLBCDC3.pdf)

#### 4.4. Un lieu de valorisation et de partage

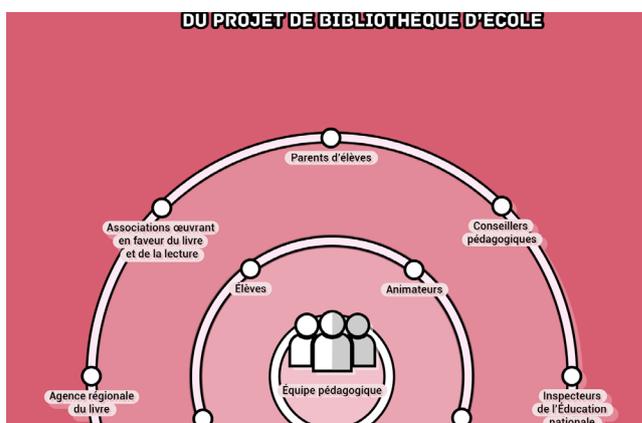
Les nouvelles acquisitions ou les prêts temporaires des bibliothèques entretiennent et renouvellent l'intérêt des élèves. On peut imaginer plusieurs façons de mettre en valeur les nouveautés. Sur le plan matériel, un présentoir, une signalétique «**Coup de cœur**» accompagnée de courtes lignes de présentation, le blog de la bibliothèque, le site ou le journal de l'école, des affiches disposées dans des lieux stratégiques de l'école permettront de retenir l'attention des élèves. La mention «**Coup de cœur**» (brève critique suscitant l'envie de lire) peut être rédigée par des élèves, afin de les impliquer dans la vie de la bibliothèque et de valoriser l'expression de leurs goûts.

Les nouveaux ouvrages peuvent être présentés en classe par un adulte ou des élèves, faire l'objet d'une lecture partagée, etc. En dehors des nouvelles acquisitions, le fonds de la bibliothèque lui-même peut être valorisé en fonction du calendrier et de l'actualité.

La bibliothèque accueille des expositions.

La bibliothèque d'école permet aussi de faire découvrir aux élèves l'offre culturelle de proximité : musées, événements, patrimoine ...

La bibliothèque est un lieu d'échange et de partage, un lieu qui s'ouvre nécessairement à d'autres temps que le temps scolaire et périscolaire. Diverses activités autour du livre y trouvent naturellement leur place : heure du conte, club lecture (par exemple «**les grands lisent aux plus petits**»), atelier journal, lecture orale partagée avec des parents ou des partenaires, rencontre avec un écrivain ou un illustrateur, concours ou défis liés au livre et à la lecture, rallye lecture, la Semaine de la Presse et des Médias dans l'École...



#### Pistes & Ressources pour aller plus loin +

Un exemple de journal de la bibliothèque comportant un «**coup de cœur**» des élèves : [http://www2.ac-toulouse.fr/ien32-auch1/A\\_telecharger/bcd\\_miradoux/journal\\_3\\_BCD\\_Miradoux\\_.pdf](http://www2.ac-toulouse.fr/ien32-auch1/A_telecharger/bcd_miradoux/journal_3_BCD_Miradoux_.pdf)

# ANNEXE 1

## PROPOSITIONS POUR DRESSER UN ÉTAT DES LIEUX DE LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE



### FONCTIONNEMENT

1. La bibliothèque de l'école est accessible aux élèves en permanence :

- Oui  Non

2. La bibliothèque est ouverte aux élèves de :

- Cycle 1  
 Cycle 2  
 Cycle 3

3. Tous les élèves de l'école fréquentent la bibliothèque :

- Oui  Non

4. La fréquentation de la bibliothèque est quotidienne :

- Oui  Non

5. Les élèves y ont accès :

- Le matin avant la classe  
 Pendant la récréation  
 Durant la pause méridienne  
 Pendant les temps de classe  
 Après la classe  
 Lors des APC  
 Le mercredi  
 Pendant les vacances scolaires

6. Ils s'y rendent :

- Avec l'enseignant  
 Avec un intervenant  
 Avec leurs parents

7. Les emprunts s'effectuent :

- Chaque semaine  
 Tous les quinze jours  
 Sans contrainte calendaire

8. La gestion est assurée par :

- Des élèves  
 Les professeurs  
 Une bibliothécaire  
 Les parents  
 Des bénévoles  
 Les intervenants d'une association

9. Un conseil ou comité de pilotage de la bibliothèque est constitué :

- Oui  Non

10. Si oui, y participent :

- Les représentants des élèves au conseil d'élèves

- Des élèves volontaires  
 Les professeurs  
 Les représentants des parents d'élèves  
 Les bénévoles  
 Les intervenants (associations)  
 Les bibliothécaires

11. Le conseil ou comité se réunit :

- Une fois par trimestre  
 Une fois par an  
 Jamais

12. Il aborde :

- Le fonctionnement  
 La constitution du fonds  
 La gestion du fonds  
 Les activités pédagogiques  
 Les événements

13. Les élèves de l'école sont associés aux décisions du conseil de pilotage de la bibliothèque :

- Oui  Non

14. Les élèves de l'école sont informés des décisions qui ont été prises :

- Oui  Non

15. Les parents d'élèves sont associés aux décisions du conseil de pilotage de la bibliothèque :

- Oui  Non

16. Les parents d'élèves sont informés des décisions qui ont été prises :

- Oui  Non

17. Le conseil d'école met à l'ordre du jour le fonctionnement de la bibliothèque au moins une fois par an :

- Oui  Non

18. Les activités pédagogiques au sein de la bibliothèque sont abordées en conseil des maîtres :

- Oui  Non

### CONSTITUTION DU FONDS

19. Le fonds de la bibliothèque est catalogué et indexé :

- Oui  Non

20. Un logiciel de gestion est utilisé :

- Oui  
 Non

21. Les élèves plus âgés savent utiliser le logiciel de gestion :

- Oui  Non

22. Le fonds est renouvelé :

- Chaque trimestre  
 Chaque année  
 Tous les deux ans et plus  
 Jamais

23. Le renouvellement s'exerce grâce :

- aux prêts des bibliothèques d'autres écoles  
 aux prêts du CDI du collège de proximité  
 aux prêts de la bibliothèque municipale  
 aux prêts de la bibliothèque départementale  
 aux dons  
 aux achats

24. Le fonds est désherbé :

- Chaque année  
 Tous les deux ans et plus  
 Jamais

25. Le fonds comprend des ouvrages issus des listes de référence de littérature du ministère de l'éducation nationale :

- Oui  Non

26. Sont présents des ouvrages issus des listes de référence :

- Cycle 1  
 Cycle 2  
 Cycle 3

27. Les différentes catégories sont représentées :

- Albums  
 Bandes dessinées  
 Mangas  
 Romans  
 Récits illustrés  
 Poésie  
 Théâtre  
 Contes, fables et mythes  
 Comptines, jeux de langage  
 Abécédaire

28. Un fonds polynésien, voire océanien, est présent dans la bibliothèque ?

- Oui  Non

29. La répartition entre ces différentes catégories vous paraît-elle équilibrée ?

- Oui  Non

30. La répartition entre ouvrages patrimoniaux, classiques et contemporains vous paraît-elle équilibrée ?

- Oui  Non

31. Le fonds comprend également :

- Des documentaires  
 Des périodiques (journaux, revues)  
 Des dictionnaires  
 Des manuels scolaires  
 Des livres audio  
 Des DVD  
 Des fichiers numériques

32. L'école est abonnée à des périodiques :

- Oui  Non

33. Le fonds de la bibliothèque d'école renouvelle régulièrement les bibliothèques de classe :

- Oui  Non

34. Les critères de renouvellement du fonds de la bibliothèque de classe sont :

- Aléatoires  
 Liés aux projets en cours

## MODALITÉS PÉDAGOGIQUES

35. Les activités proposées :

- Emprunts  
 Recherches / consultations  
 Lecture silencieuse  
 Lecture à voix haute  
 Travail personnel  
 Travail dirigé  
 Dispositif collectif de lecture personnelle du type «quart d'heure lecture»  
 Clubs de lecture  
 Heure du conte  
 Expositions  
 Rencontres  
 Temps forts (Nuit de la lecture, Semaine de la Presse et des Médias dans l'École, Printemps des poètes, concours...)

36. Les activités vécues en bibliothèque permettent à l'élève de développer :

- Le plaisir de lire  
 La lecture personnelle  
 Des temps de partage et d'échanges sur les lectures  
 La capacité à rechercher l'information  
 La capacité à prendre des notes, à synthétiser  
 La capacité à enrichir un écrit  
 La capacité à assurer la gestion de la bibliothèque  
 La capacité à dynamiser le fonctionnement de la bibliothèque

37. Elles sont proposées aux élèves de :

- Cycle 1  
 Cycle 2  
 Cycle 3

38. Tous les élèves de l'école y pratiquent des lectures personnelles :

- Oui  Non

39. La fréquentation de la bibliothèque à des fins de lectures personnelles est régulière :

- Oui  Non

40. Des temps de recherches sont proposés aux élèves durant la classe :

- Oui  
 Non

41. Ces recherches s'effectuent dans le cadre de travaux :

- Encadrés  
 Autonomes

Les deux

**42. Sont concernées les classes de :**

Cycle 1

Cycle 2

Cycle 3

**43. Les temps de recherches proposés sont exploités en classe :**

Oui  Non

**44. Un temps de travail personnel est proposé aux élèves :**

Oui  Non

**45. Il s'adresse aux élèves de :**

Cycle 1

Cycle 2

Cycle 3

**46. Le temps de travail personnel a lieu :**

Durant le temps de classe

Durant la pause méridienne

Durant les APC

Après la classe

**47. Il est inscrit à l'emploi du temps :**

Oui  Non

**48. Il contribue à :**

Préparer un exposé

Anticiper une notion qui sera abordée en cours

Compléter une leçon, un travail

Enrichir une rédaction

**49. Le rôle de l'enseignant dans l'accompagnement des élèves :**

Superviser le travail donné

Sélectionner les ressources

Aider à choisir, conseiller

Aider à hiérarchiser les informations

Aider à comprendre

Soutenir la prise de notes

Développer l'étude comparative et analytique des documents

Proposer des situations d'écriture et de réécriture

**50. Des temps d'échanges sur le livre sont proposés au sein de la bibliothèque :**

Oui  Non

**51. Les élèves ont la possibilité de s'approprier l'espace de la bibliothèque pour y valoriser un ouvrage qu'ils ont particulièrement aimé ?**

Oui  Non

**52. Les élèves peuvent y exposer des travaux autres que ceux liés à la lecture :**

Oui  Non

**53. Les élèves peuvent y lire des histoires à leurs pairs :**

Oui  Non

**54. Des échanges sont organisés avec :**

D'autres classes de l'école

D'autres écoles

Les parents d'élèves

Les bibliothécaires

Des associations

Des écrivains, artistes, journalistes

Des habitants

## ANNEXE 2

### PROPOSITIONS POUR CONNAÎTRE LES PRATIQUES DE LECTURE DES ÉLÈVES DE CP ET DE CE1, DANS ET HORS ÉCOLE

1. Dans quelle classe es-tu ?

- CP       CE1

2. Es-tu :

- Une fille       Un garçon

3. Aimes-tu lire ?

- Oui       Non

4. Si oui, pourquoi ?

5. Si non, pour quelles raisons ?

- J'ai du mal à lire.  
 J'ai du mal à comprendre le texte.  
 Je m'ennuie quand je lis.  
 Je n'aime pas rester assis, je préfère bouger.  
 Parce que je ne choisis pas les lectures.

6. Qu'aimes-tu lire ?

- Histoires sans illustrations  
 Albums (histoires avec des illustrations)  
 BD  
 Livres qui expliquent des choses  
 Magazines / Revues  
 Livres audio

7. Aimes-tu qu'on te lise des histoires ?

- Oui       Non

8. Préfères-tu lire seul ou qu'on te lise des histoires ?

- Je préfère lire seul.  
 Je préfère qu'on me lise une histoire.  
 J'aime les deux.

9. Pour quelles raisons préfères-tu lire un livre seul ?

- Je me sens grand.  
 C'est moi qui choisis le livre.  
 Je peux lire à mon rythme.

10. Pour quelles raisons préfères-tu qu'on te lise une histoire ?

- Je comprends mieux.  
 L'histoire est plus vivante.

11. Est-il arrivé que tu choisisses un livre qu'on t'avait déjà lu ?

- Oui  
 Non

12. Où lis-tu ?

- À l'école  
 À la maison  
 À la bibliothèque  
 Dans les transports  
 Dans les lieux publics

13. As-tu l'occasion de te rendre dans une bibliothèque publique ?

- Oui       Non

14. À quels moments de la journée lis-tu ?

- Le matin avant de me rendre à l'école  
 Pendant la récréation  
 Pendant la pause du midi  
 En rentrant de l'école  
 Avant de me coucher  
 Le week-end  
 Pendant les vacances

15. Pourquoi choisis-tu un livre ?

- Parce que je connais l'histoire  
 Pour son titre  
 Pour le résumé en 4<sup>e</sup> de couverture  
 Pour les images  
 Pour la taille des lettres  
 Pour le nombre de pages  
 Parce que le livre fait partie d'une série que j'aime  
 Parce qu'on me l'a conseillé

16. Relis-tu des histoires que tu as déjà lues ?

- Oui       Non

17. Donne le titre d'un livre que tu as particulièrement aimé :

-----

18. Comment lis-tu les histoires ?

- Je lis le texte jusqu'à la fin.  
 Je ne regarde que les images.  
 Je lis le début de l'histoire puis je choisis un autre livre.

19. Est-ce qu'il t'arrive de parler des livres que tu as lus ?

- Oui       Non

20. Si oui, avec qui en parles-tu ?

- Ma famille       Mes camarades  
 Mon enseignant       Un autre adulte

## ANNEXE 3

### PROPOSITIONS POUR CONNAÎTRE LES PRATIQUES DE LECTURE DES ÉLÈVES DE CE2, CM1 ET CM2, DANS ET HORS ÉCOLE

#### 1. Dans quelle classe es-tu ?

- CE2       CM1       CM2

#### 2. Es-tu :

- Une fille       Un garçon

#### 3. Aimes-tu lire ?

- Oui       Non

#### 4. Si oui, pourquoi ?

#### 5. Si non, pour quelles raisons ?

- Les livres ne m'intéressent pas.  
 J'ai très peu de livres.  
 Je n'ai pas le temps.  
 Lire ne m'intéresse pas.

#### 6. Si non, qu'est-ce qui pourrait t'inciter à lire ?

- Savoir lire mieux  
 Écouter des histoires  
 Entendre parler des livres que d'autres ont lus  
 Avoir des livres qui me plaisent Lesquels :

#### 7. Quel genre d'ouvrages lis-tu le plus souvent à l'école ?

- Romans / Récits  
 Albums  
 Poésie  
 Théâtre  
 Documentaires (livres qui expliquent des choses)  
 BD  
 Manga  
 Magazines / Revues  
 Journaux  
 Brochures / Dépliants  
 Livres audio  
 Livres numériques

#### 8. Quel genre d'ouvrages lis-tu le plus souvent en dehors de l'école ?

- Albums  
 Romans / Récits  
 BD  
 Mangas  
 Documentaires (livres qui expliquent des choses)  
 Poésie  
 Théâtre  
 Magazines / Revues  
 Papier  
 Numérique  
 Journaux  
 Brochures / Dépliants

- Livres audio  
 Livres numériques

#### 9. D'où viennent les ouvrages que tu lis, en général ?

- De l'école  
 De la maison  
 De prêts entre amis, famille  
 De cadeaux  
 D'achats  
 En librairie  
 En grandes surfaces  
 En ligne  
 De la bibliothèque publique  
 Parce que je suis abonné(e)  
 Ouvrages en ligne

#### 10. Combien d'ouvrages lis-tu en moyenne par mois ?

- 0       2 à 4  
 1       5 et plus

#### 11. Où lis-tu ?

- À l'école  
 À la maison  
 À la bibliothèque  
 Dans les transports  
 Dans les jardins et parcs  
 Dans les grandes surfaces

#### 12. À quel moment de la journée lis-tu ?

- Le matin avant de me rendre à l'école  
 Pendant la récréation  
 Pendant la pause du midi  
 En rentrant de l'école  
 Avant de me coucher  
 Le week-end  
 Pendant les vacances

#### 13. As-tu l'occasion de te rendre dans une bibliothèque ?

- Oui  
 Non

#### 14. Combien de fois es-tu allé dans une bibliothèque ?

- Une fois  
 Deux à cinq fois  
 Plus de cinq fois  
 Jamais

#### 15. Si oui, pourquoi te rends-tu dans une bibliothèque ?

- Consulter/lire des ouvrages sur place  
 Emprunter  
 Faire des recherches

- Accéder à internet
- Écouter l'heure du conte
- Participer à des ateliers (clubs de lecture...)
- Rencontrer un auteur
- Visiter une exposition
- Vivre un événement fort (Nuit de la lecture, animations)

**16. Comment choisis-tu l'ouvrage que tu souhaites lire ?**

- Par hasard
- En fonction du titre
- En regardant les illustrations
- En fonction du nombre de pages
- En fonction de la taille des lettres
- Pour son histoire (résumé en 4<sup>e</sup> de couverture)
- En fonction du thème abordé
- Parce qu'il fait partie d'une série que j'aime
- Parce que quelqu'un m'a conseillé le livre
- Parce que quelqu'un m'a demandé de le lire

**17. Termes-tu toujours les livres que tu as commencés ?**

- Oui
- Non

**18. Si non, pourquoi ?**

- L'histoire ne correspond pas à ce que j'attendais.
- L'histoire est difficile à comprendre.
- Le texte (les mots employés, les phrases) est difficile à comprendre.
- Je n'ai pas eu suffisamment de temps pour lire le livre.

**19. Relis-tu des histoires que tu as déjà lues ?**

- Oui
- Non

**20. Avec qui lis-tu des histoires ?**

- Parents
- Autres membres de la famille
- Bibliothécaires
- Enseignants
- Camarades
- Intervenants

**21. As-tu l'occasion de parler de tes lectures avec quelqu'un ?**

- Oui
- Non

**22. Si oui, avec qui parles-tu de tes lectures ?**

- Famille
- Camarades
- Professeurs
- Intervenants
- Bibliothécaires

## ANNEXE 4

### DES ACTIVITÉS EN BCD

ACTIVITÉS BCD	DÉCLINAISON
<b>TRIER / CLASSER</b>	Trier des livres par titre/genre/illustration... Trouver d'autres critères de regroupement possible À partir d'indices communs ou donnés par le maître À partir de la lecture d'un extrait du maître ou élève À partir d'une sélection déjà faite (deviner le tri réalisé) À partir des indices oraux ou écrits déclinés par le maître Ranger à partir d'un tas de livres...
<b>CRÉER / IMAGINER</b>	Imaginer l'histoire à partir de la couverture, imaginer un titre... Imaginer la fin voire le début ou un passage à partir de la lecture d'une histoire Créer des changements de points de vue Créer des illustrations, un passage complémentaire, créer un livre... Créer des événements (un jour/un livre, exposition...)
<b>CHERCHER / SE DOCUMENTER</b>	Prélever des informations dans des ouvrages documentaires Donner une information et demander l'ouvrage correspondant Rassembler les ouvrages à partir d'un questionnaire Utiliser des ouvrages pour les stocker dans la classe Chercher des documents pour le cahier de l'élève
<b>LIRE</b>	Faire lire et partager à haute voix Lire de différentes manières un ouvrage aux élèves Lire différent genre Faire lire les élèves devant d'autres élèves Varier les lectures pour varier les émotions Lecture plaisir...
<b>PARLER</b>	Parler des livres lus Donner son opinion, faire partager ses émotions Débattre, argumenter... Utiliser des supports pour parler (les illustrations, les auteurs...) Exposer suivants des contraintes (durée, nombre d'infos, critères de description...)
<b>ÉCRIRE</b>	Inventer un passage, une suite, une fin ou même un début. Compléter des passages d'une phrase simple à une composition plus élaborée. Trouver un titre, écrire une quatrième de couverture, composer à partir des caractéristiques du livre Émettre des hypothèses écrites à partir des lectures orales. Retrouver certains ouvrages à partir des questionnaires, des indices, des jeux d'écriture... Illustrer un livre, écrire à partir des illustrations, construire son propre livre à partir d'une trame...

ACTIVITÉS BCD	DÉCLINAISON
<b>ORGANISER / PARTICIPER</b>	Faire découvrir la cotation de Dewey pour : <ul style="list-style-type: none"> <li>- organiser des ateliers pour indexer et coter et ranger des ouvrages,</li> <li>- réaliser des fiches pour les fichiers spécifiques,</li> <li>- vérifier l'état des livres,</li> <li>- faire l'inventaire de fin d'année</li> </ul>
<b>DÉCOUVRIR</b>	Organiser des présentations d'ouvrages, des critiques qui donnent envie de lire. Elles seront préparées en classe dans le contenu mais aussi dans la forme.
<b>UTILISER</b>	Utiliser la marguerite à partir de vignettes, de couvertures photocopiées proposer un classement
<b>DÉCORER</b>	Illustrer une histoire, une phrase, dessiner un personnage, réaliser une affiche de présentation
<b>COMPRENDRE</b>	- l'organisation d'un livre : couverture (1° et 4°), sommaire, page de titre, table de matières. - le circuit de production d'un ouvrage : conception, chaîne éditoriale, manuscrit et transformation, fabrication, diffusion.
<b>FORMER</b>	Utiliser les outils de la recherche documentaire qu'ils soient méthodologiques (plan de travail, étapes, bibliographie) ou pratiques : mots-clés, sommaires, tables de matières, etc.
<b>ANIMER</b>	Accueillir les animations avec la participation d'intervenants extérieurs (parents, écrivains, professionnels du livre, conteurs...) : présentation de nouveaux ouvrages, rencontre avec un auteur, séance de dédicaces, ...
<b>GÉRER</b>	Faire participer les élèves à la constitution et à l'évolution du fonds, éventuellement par son classement, son entretien, voire même sa gestion, par la tenue des panneaux d'affichage, la participation au choix de livres, ...
<b>JOUER</b>	Chasse au trésor Jeu autour de la classification Dramatisation...

## ANNEXE 5

### LES ESSENTIELS POUR UNE BIBLIOTHÈQUE D'ÉCOLE

La lettre **P** signale un ouvrage appartenant à la **littérature patrimoniale** (les œuvres de référence tombées dans le domaine public), la lettre **C**, un **classique de la littérature jeunesse** (œuvres plus récentes, souvent étudiées et rééditées).

#### CYCLE 1

Pour l'école maternelle, les ouvrages sont classés selon des catégories présentées dans un document accessible en ligne sur Éduscol à la page suivante :

<http://eduscol.education.fr/cid135424/lectures-a-l-ecole-des-listes-de-referance.html>

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Arleo, Andy Caëtano, Marie Laurentine (coordination de l'édition) Guichard, Rémi	P - Anthologie de la comptine traditionnelle francophone (avec CD)	1 à 4	Entrer par les pratiques orales de transmission
Bloch, Muriel (choix de)	P - 365 contes pour tous les âges	1 à 4	Entrer par les pratiques orales de transmission
Ivanovitch-Lair, Albena (réunies par)	P - Ohé ! Les comptines du monde entier !	3 et 4	Entrer par les pratiques orales de transmission
Maillet, Béatrice	P - Virelangues	4	Entrer par les pratiques orales de transmission
Morel, Fabienne Bizouerne, Gilles (recueillies par)	P - Les histoires des trois petits cochons racontées dans le monde	3 et 4	Entrer par les pratiques orales de transmission
Prévert, Jacques	C - En sortant de l'école	3	Entrer par les pratiques orales de transmission
Prokofiev, Serge	P - Pierre et le loup (avec CD)	3	Entrer par les pratiques orales de transmission
	C - À pas de velours (avec CD)	1 à 4	Entrer par les pratiques orales de transmission
	P - Comptines de France pour les petits (avec CD)	1 et 2	Entrer par les pratiques orales de transmission
Bourre, Martine	P - J'aime la galette	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images
Crews, Donald	C - Un train passe	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images
Ponti, Claude	C - L'album d'Adèle	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Spier, Peter	C - Les animaux ont la parole	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images
	P - Au clair de la lune	1 à 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images
	P - Picoti, picota ! Comptines à mimer	1	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images
	P - Une souris verte...	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans la langue, le langage et les images
Bruel, Christian	C - Alboum	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le jeu avec le livre, avec l'histoire ou un jeu mis en scène dans le livre
Hill, Éric	C - Où est Spot, mon petit chien ?	1 et 2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le jeu avec le livre, avec l'histoire ou un jeu mis en scène dans le livre
Mari, Iela	C - Les aventures d'une petite bulle rouge	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le jeu avec le livre, avec l'histoire ou un jeu mis en scène dans le livre
Pienkowski, Jan	C - La maison hantée	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le jeu avec le livre, avec l'histoire ou un jeu mis en scène dans le livre
Rosen, Michael	C - La chasse à l'ours	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le jeu avec le livre, avec l'histoire ou un jeu mis en scène dans le livre
Aubinais, Marie et all	C - Bonne nuit Petit Ours Brun !	2 et 3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des premières histoires racontées en album
Carle, Éric	C - La chenille qui fait des trous	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des premières histoires racontées en album
Gay-Para, Praline	P - Quel radis dis donc!	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des premières histoires racontées en album
Wise Brown, Margaret	C - Bonsoir Lune	1	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des premières histoires racontées en album
Aylesworth, Jim	P - Le Bonhomme de pain d'épice	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Barrett, Judi	C - Il ne faut pas habiller les animaux	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Boujon, Claude	C - Bon appétit ! Monsieur lapin	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Brown, Ruth	C - Une histoire sombre, très sombre	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Holzwarth, Werner	C - De la petite taupe qui voulait savoir qui lui avait fait sur la tête	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Lindgren, Barbro	C - La maman et le bébé terrible	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Lionni, Leo	C - Petit-Bleu et Petit-Jaune	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Mayer, Mercer	C - Il y a un cauchemar dans mon placard	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
McKee, David	C - Elmer	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Natacha	C - Petit chat perdu	1	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Palluy, Christine	Ulysse et le cheval de Troie	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Palluy, Christine	Jason et la Toison d'or	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Rachmühl, Françoise	Le grand voyage d'Ulysse	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Tison, Annette Taylor, Talus	C - Barbapapa	2 et 3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Tolstoï, Alekseï	P - Le gros navet	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Wells, Rosemary	C - Chut, chut, Charlotte !	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits simples
Caputo, Natha	P - Roule Galette...	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Colmont, Marie	P - Marlaguette	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Dahl, Roald	C - L'énorme crocodile	4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
François, Paul	C - La grande panthère noire	4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Le petit chaperon rouge	2	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Heine, Helme	C - Trois amis	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Lida	P - Poule rousse	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Lobel, Arnold	C - Porculus	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Manuschkin, Fran	C - Bébé	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
McCloskey, Robert	C - Laissez passer les canards	3 et 4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Muller, Gerda	P - Boucles d'Or et les trois ours	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Perrault, Charles	P - Le petit chaperon rouge	4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Potter, Beatrix	P - Pierre Lapin	2 et 3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Ross, Tony	C - Je veux mon p'tit pot !	1	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Ungerer, Tomi	C - Les trois brigands	4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Vincent, Gabrielle	C - Noël chez Ernest et Célestine	3	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés
Wagner, Jenny	C - John Brown, Rose et le chat de minuit	4	Entrer par les pratiques de lecture : entrer dans le récit avec des récits déjà élaborés

## CYCLE 2

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Bichonnier, Henriette	C - Le monstre poilu	2	Albums
Boujon, Claude	C - La brouille	1	Albums
Brown, Ruth	C - Crapaud	1-2	Albums
Browne, Anthony	C - Marcel la mauviette	2	Albums
Bruel, Christian	C - Ce que mangent les maîtresses	1-2	Albums
Colmont, Marie Rojankowsky, Feodo	P - Michka	2	Albums
De Brunhoff, Jean	P - Histoire de Babar : le petit éléphant	1	Albums
Corentin, Philippe	C - L'Afrique de Zigomar	2	Albums
Johnson, Crockett	C - La plage magique	3	Albums
Pef	C - La belle lisse poire du prince de Motordu	3	Albums
Ponti, Claude	C - Okiléle	2	Albums
Sendak, Maurice	C - Max et les Maximonstres	1	Albums
Silverstein, Shel	C - L'arbre généreux	2	Albums
Steiner, Jörg	C - L'île aux lapins	3	Albums
Ungerer, Tomi	C - Le géant de Zéralda	1	Albums
Vincent, Gabrielle	C - Ernest et Célestine ont perdu Siméon	1	Albums
Sara	Les métamorphoses d'Ovide	3	Albums
Briggs, Raymond	C - Le bonhomme de neige	1	Bandes dessinées
Peyo	C - Schtroumpferies	2	Bandes dessinées
Roba, Jean	C - Boule et Bill (volume 1)	3	Bandes dessinées
Andersen, Hans-Christian	P - Poucette	1	Contes, fables et mythes
Andersen, Hans-Christian	P - Le vilain petit canard	3	Contes, fables et mythes
Blegvad, Erik	P - La véritable histoire des trois petits cochons	1	Contes, fables et mythes
Crété, Patricia	Hercule : les douze travaux	3	Contes, fables et mythes
De La Fontaine, Jean	P - Fables (sélection)	3	Contes, fables et mythes
De Ségur, Comtesse	P - La forêt des lilas	3	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - La reine des abeilles	3	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Blanche-Neige	2	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Le loup et les sept chevreux	2	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	- Le Roi Grenouille ou Henri le Ferré	2	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Hansel et Gretel	2	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Outroupistache	2	Contes, fables et mythes
Gripari, Pierre	C - Le marchand de fessées	2	Contes, fables et mythes
Koenig, Viviane	La boîte de Pandore	3	Contes, fables et mythes
Joyce, James	C - Le chat et le diable	1	Contes, fables et mythes
Lionni, Léo	C - Pilotin (et autres fables de Trésor de fables)	1	Contes, fables et mythes

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Mistral, Laure & Jacques, Benoît	Sagesses et malices des Dieux grecs	2	Contes, fables et mythes
Palluy, Christine	Dédale et Icare	3	Contes, fables et mythes
Perrault, Charles	P - Les fées	1	Contes, fables et mythes
Perrault, Charles	P - Le petit chaperon rouge	2	Contes, fables et mythes
Perrault, Charles	P - Le chat botté	3	Contes, fables et mythes
	P - Le cochon enchanté	3	Contes, fables et mythes
	P - Jack et le haricot magique	2	Contes, fables et mythes
	P - La soupe au caillou	1	Contes, fables et mythes
Pommaux, Yvan	Orphée et la morsure du serpent	3	Contes, fables et mythes
Vautier, Mireille	Sacrés caractères, Ulysse le petit malin, Hercule le petit costaud, Pandore la curieuse	3	Contes, fables et mythes
Chedru, Delphine	P - Hardi Hérisson et autres poésies russes	3	Comptines, abécédaires et jeux langagiers
Desnos, Robert	C - Chantefables et chantefleurs	2	Poésie
Fort, Paul	C - Le bonheur est dans le pré	2	Poésie
Guillevic, Eugène	C - Échos, disait-il	1	Poésie
Norge	C - On peut se tromper	1	Poésie
Prévert, Jacques	C - La pêche à la baleine	3	Poésie
Donner, Chris	C - Le cheval qui sourit	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Gionno, Jean	C - Le petit garçon qui avait envie d'espace	2-3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Graves, Robert	C - Le grand livre vert	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Harris, Isobel	C - Le petit Brown	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Huxley, Aldous	C - Les corbeaux de Pearblossom	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Janosch	C - Tout est si beau à Panama	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Lobel, Arnold	C - La soupe à la souris	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Ollivier, Jean	C - Quand la neige tombe	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Roy, Claude	C - La maison qui s'envole	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Steig, William	C - Amos et Boris	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Vinaver, Michel	C - Les histoires de Rosalie	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
	P - Le roman de Renart	2-3	Romans, nouvelles et récits illustrés

## CYCLE 3

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Claverie, Jean	C - Little Lou	1	Albums
Clément, Jean-Baptiste	P - Le Temps des cerises	2-3	Albums
Douzou, Olivier	C - Les petits bonshommes sur le carreau	1	Albums
Duras, Marguerite	C - Ah ! Ernesto	3	Albums
Edy-Legrand, Edouard Léon Louis	P - Macao et Cosmage ou l'expérience	2	Albums
Légaut, Charlotte	Ré-création	3	Albums
Noguès, Jean-Côme	Le rêve d'Icare	3	Albums
Ponti, Claude	C - Ma vallée	1-2	Albums
Sis, Peter	C - Les trois clés d'or de Prague	2	Albums
Skarmeta, Antonio	C - La rédaction	3	Albums
Tournier, Michel	C - Pierrot ou les secrets de la nuit	1	Albums
Ungerer, Tomi	C - Otto : autobiographie d'un ours en peluche	2	Albums
Van Allsburg, Chris	C - Une figue de rêve	2	Albums
Bush, Wilhem	P - Max et Moritz		Bandes dessinées
Franquin	C - Spirou et Fantasio, «Le nid des Marsupilamis» (volume 12)	3	Bandes dessinées
Fred	C - Philémon, «Le Naufragé du A» (volume 2)	2	Bandes dessinées
Gosciny, René Uderzo, Albert	C - Astérix, Le tour de Gaule (volume 5)	1	Bandes dessinées
Leloup, Roger	C - Yoko Tsuno, «Le trio de l'étrange» (volume 1)	2	Bandes dessinées
Pinchon	P - Bécassine, «Bécassine pendant la Grande Guerre»	2	Bandes dessinées
Saint-Ogan Alain	P - Zig, Puce et Alfred	1	Bandes dessinées
Afanassiev, Alexandre	P - Contes russes d'Afanassiev : L'oiseau de feu	2	Contes, fables et mythes
Andersen, Hans Christian	P - Le Petit soldat de plomb P - La Petite sirène P - La Petite fille aux allumettes P - Les habits neufs de l'empereur	1 3 3 2	Contes, fables et mythes
Calvino, Italo	C - Romarine	3	Contes, fables et mythes
Cauchy-Morman, Nicolas	Les grandes légendes de la mythologie grecque	2	Contes, fables et mythes
D'Aulnoy Madame	P - L'oiseau bleu	3	Contes, fables et mythes
Dieuaide, Sophie	Oedipe schlac ! schlac !	3	Contes, fables et mythes
Ésope	P - Les Fables	2-3	Contes, fables et mythes
Fauliot, Pascal	L'épopée du Roi Singe	3	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Dame Hiver	1	Contes, fables et mythes
Grimm, Jacob Grimm, Wilhelm	P - Le pêcheur et sa femme	2	Contes, fables et mythes
Jonas, Anne	P - Les douze travaux d'Hercule	3	Contes, fables et mythes
Kipling, Rudyard	Histoires comme ça	3	Contes, fables et mythes
Gripari, Pierre	C - Contes de la folie Méricourt (inclus «La sorcière et le commissaire»)	1	Contes, fables et mythes

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Hoffmann, E.T.A	P - Casse-Noisette	3	Contes, fables et mythes
Homère	P - L'odyssée	3	Contes, fables et mythes
Ibn al-Muqaffa, Abd Alla	P - Kalila et Dimna : fables choisies	2	Contes, fables et mythes
La Fontaine (de), Jean	P - Fables	1-3	Contes, fables et mythes
Leprince de Beaumont, Jeanne-Marie	P - La Belle et la Bête	3	Contes, fables et mythes
Maunoury, Jean-Louis	C - Nasr Eddin Hodja, un drôle d'idiot	2	Contes, fables et mythes
Michel, Louise	P - La vieille Chechette	2	Contes, fables et mythes
Montardre, Hélène	Thésée contre le minotaure	2	Contes, fables et mythes
Montardre, Hélène	Le labyrinthe de Dédale	3	Contes, fables et mythes
Perrault, Charles	P - Contes (Cendrillon, peau d'âne et Barbe-bleue)	2	Contes, fables et mythes
Pommaux, Yvan	Orphée	3	Contes, fables et mythes
Quiroga, Horatio	P - Contes de la forêt vierge	1	Contes, fables et mythes
Ramsden, Ashley	P - Les sept pères	2	Contes, fables et mythes
Rossetti, Christina	P - Marché Gobelins	3	Contes, fables et mythes
Senghor, Léopold Sédar Sadj, Abdoulaye	C - La belle histoire de Leuk-le-lièvre	3	Contes, fables et mythes
Yourcenar, Marguerite	C - Comment Wang-fo fut sauvé	3	Contes, fables et mythes
	P - Sindbad le marin	3	Contes, fables et mythes
	P - Ali Baba et les quarante voleurs	2	Contes, fables et mythes
	P - Le joueur de flûte de Hamelin	2	Contes, fables et mythes
Bashô	P - Cent onze haïku	1	Poésie
Bérimont, Luc	C - Portrait de l'artiste en chat crevé	3	Poésie
Blake, Quentin (choix de)	C - Promenade de Quentin Blake au pays de la poésie française	2	Poésie
Deharme, Lise	C - Le cœur de Pic	2	Poésie
Desnos, Robert	C - Œuvres pour enfants (Chantefleurs, Chantefables, Le parterre d'Hyacinthe...)	2	Poésie
Éluard, Paul	C - Liberté	2	Poésie
Jean, Georges (choix de)	C - Nouveaux trésors de la poésie pour enfants	1-2	Poésie
Neruda, Pablo	C - Le livre des questions	3	Poésie
Queneau, Raymond	C - Raymond Queneau, un poète	2	Poésie
Roubaud, Jacques (choix de)	C - 128 poèmes composés en langue française de Guillaume Apollinaire à 1968	1-3	Poésie
Tardieu, Jean	C - Jean Tardieu : un poète	2	Poésie
Renard, Jules	P - Histoires naturelles	1-3	Poésie
Arkin, Alan	C - Moi, un lemming	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Aymé, Marcel	C - Les contes bleus du chat perché ou les contes rouges du chat perché	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Beecher-Stowe, Harriet	C - La case de l'oncle Tom	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Boileau, Pierre Narcejac, Thomas	C - La villa d'en face	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Burnett Hodgson, Frances	P - Le jardin secret	3	Romans, nouvelles et récits illustrés

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Carroll, Lewis	P - Les aventures d'Alice au pays des merveilles	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Chabas, Jean-François	C - Trèfle d'or	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Collodi, Carlo P	P - Les aventures de Pinocchio	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Defoë, Daniel	P - Robinson Crusoé	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Desplechin, Marie	C - Verte	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Fine, Anne	C - Journal d'un chat assassin	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Friot, Bernard	C - Nouvelles histoires pressées	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Genevoix, Maurice	C - La chèvre aux loups	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Giono, Jean	C - L'Homme qui plantait des arbres	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Grahame, Kenneth	C - Le Vent dans les saules	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Härtling, Peter	C - Oma, ma grand-mère à moi	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Irish, William	C - Une incroyable histoire	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Kästner, Erich	C - Émile et les détectives	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Kipling, Rudyard	P - Histoires comme ça	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Klotz, Claude	C - Drôle de samedi soir !	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Lagerlöf, Selma	P - Le merveilleux voyage de Nils Holgersson à travers la Suède	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Le Clézio, Jean-Marie Gustave	C - Voyage au pays des arbres	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Lindgren, Astrid	C - Fifi Brindacier	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
London, Jack	P - Construire un feu	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Machado de Assis, Joaquim	P - Le conte de l'école	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Malot, Hector	P - Sans famille	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Murail, Marie-Aude	C - Le Hollandais sans peine	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Nesbit, Édith	P - Une drôle de fée	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Rodari, Gianni	C - Histoires au téléphone	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Roy, Claude	C - Le chat qui parlait malgré lui	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Séguir, Comtesse de	P - Un bon petit diable	2	Romans, nouvelles et récits illustrés

AUTEUR	TITRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	CATÉGORIE
Sepúlveda, Luis	C - Histoire de la mouette et du chat qui lui apprit à voler	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Singer Isaac Bashevis	C - Le golem	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Saint-Exupéry (de), Antoine	C - Le petit prince	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Stevenson, Robert Louis	P - L'Île au trésor	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Tolkien, JRR	C - Le fermier Gilles de Ham	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Tourgueniev, Ivan	P - La petite caille	1	Romans, nouvelles et récits illustrés
Traver, Pamela Lyndon	P - Mary Poppins	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Twain, Marc	P - Mort ou vivant	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Verne, Jules	P - Les enfants du capitaine Grant	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Vivier, Colette	C - La maison des petits bonheurs	2	Romans, nouvelles et récits illustrés
Zola, Émile	P - Le paradis des chats	3	Romans, nouvelles et récits illustrés
	P - Le roman de Renart	2-3	Romans, nouvelles et récits illustrés
Dorin, Philippe	C - Villa Esseling monde	3	Théâtre
Gonzalez, José-Luis	P - Le marchand de coups de bâton	1	Théâtre
Py, Olivier	C - La jeune fille, le diable et le moulin	1	Théâtre
	P - La farce de Maître Pathelin	3	Théâtre
	P - Farces et fabliaux du Moyen Âge	3	Théâtre

## ANNEXE 6

### LISTE DE SÉRIES D'ŒUVRES EN LANGUES POLYNÉSIENNES DISPONIBLES AU PRÊT AU CLEM

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Amaru, Patrick	Urari'imanu (Tahitien)	A	1-2-3	10
Blanchard, Johel Boyer, Tarata	Ata tarona 'e te mata'i rorofa'i (Tahitien)		A	3
Bodin, Mélinda	Te 'a'ai o 'Orava, te fe'e (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	5
Bousquet, Jean-Luc	Maniiti (Tahitien-Français)	A	2-3	5
Chonvant, Marie-Christiane Ma-	Te tere o Tereva (Tahitien)	A	3	4
Collectif	Parau no te 'ai'a	A	3	14
Collectif	L'origine du uru	A	2-3	7
Collectif	Te 'apu o te u'a (Tahitien)	A	2-3	5
Collectif	Te 'au'apu (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	6
Collectif	Te tupa eia ma'a (Tahitien)	A	2-3	2
Collectif	Mama, te aha na 'oe ? (Tahitien)	A	2-3	4
Collectif	Tuohea (Tahitien)	A	3-4	10
Collectif	Te haakakai o te puhi a Peiamoho (Marquisien)	A	2-3	8
Collectif / Martiale	Mo'o iti (Tahitien-Français)	A	2	10
Curet, Bruno	Te 'oura pape (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	3 12
Dodd, Edward	Maui (Tahitien-Français-Anglais)	A	3	4
Drollet, Vaiana	Te hei parau a Heitapu (Tahitien)	A	2-3	10
Dubois, Philippe	I uta (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	6
Duday, Jean	Te pauma a Maui (Tahitien)	A	2-3	5
Élèves des Australes	J'écris pour demain (Recueil de nouvelles en Tahitien-Français)	Recueil	4	8
Fare Vana'a	Hei pua ri'i (Tahitien)	Recueil	3-4	4
Fare Vana'a	Hei pua ri'i 2 (Tahitien)	Recueil	3-4	6
Favre, Jean-François	Maui et la naissance des îles (Tahitien-Français)	A	3	3
Genaedig, Émilie	Les champignons de Paris (Tahitien-Français)	Theâtre	3-4	3
Duday, Jean	Te pauma a Maui (Tahitien)	A	2-3	5
Élèves des Australes	J'écris pour demain (Recueil de nouvelles en Tahitien-Français)	Recueil	4	8
Fare Vana'a	Hei pua ri'i (Tahitien)	Recueil	3-4	4
Fare Vana'a	Hei pua ri'i 2 (Tahitien)	Recueil	3-4	6
Favre, Jean-François	Maui et la naissance des îles (Tahitien-Français)	A	3	3
Genaedig, Émilie	Les champignons de Paris (Tahitien-Français)	Theâtre	3-4	3

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Haiti, Tepuhoaki Isabelle	Te haakakai o Kiva (Marquisien)	A	3	7
Houbron, Florence (Illustratrice)	Les aventures de Rataro à Nuku Hiva : un pou-lain en danger (Tahitien-Français)	A	2	4
L. Padilla-Gamino, Jaqueline	Kupe 'e te to'a (Tahitien-Français)	A	3	3
LCP	Fai'ura (Tahitien)	A	2-3	10
LCP	Aue te kanahau e ! (Marquisien)	A	2-3	8
LCP	Te huaa hae o Aiarau (Marquisien)	A	2-3	6
LCP	Te 'akairiga 'o Aiarau (Mangarévien)	A	2-3	5
LCP	Te 'a'ai o Nona (Tahitien)	A	2-3	22
LCP	Te noera a Temeio (Tahitien)	A	2-3	21
LCP	Te 'a'ai o Nona (Tahitien-Français)	A	2-3	20
LCP	Urau (Tahitien-Paumotu-Marquisien-Mangarévien)	A	2 3	28
LCP	Te gutuafare o Aiarau (Mangarévien)	A	2-3	4
LCP	Te 'utuafare 'o Aiarau (Tahitien)	A	2-3	4
LCP	Ka ta'i, ka rua... (Marquisien)	A	2-3	3
LCP	Aue te viru e ! (Paumotu)	A	2-3	4
LCP	E tahi, e ua... (Tahitien)	A	2-3	12
LCP	Aue te nehenehe e ! (Tahitien)	A	2-3	4
LCP	Aue te meitetaki e ! (Marquisien)	A	2-3	4
Lux, Erhard	E Papa, tei hea 'oe ? (Tahitien)	A	2-3	5
Macedo, Sergio	Honu iti e (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	50
Macedo, Sergio	Te tere o te tupuna (Tahitien)	A	3-4	11
Maerehia, Teriipaia	Hani e te tupa	A	2-3	4
Make, Alfred Ghasarian	Légendes de Rapa iti (Tahitien-Français)	A	3-4	10
Maraea, Édith	Te pauma a Taaroanui (Tahitien-Français)	A	2-3	6
Margueron, Francine	Honu la tortue (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	4
Marurai, Philomène Miti, Dominique	Te moemoea a Moetama (Tahitien-Français)	A	2-3	5
Noguier, Maryse	Iore iti e (Tahitien-Français-Anglais)	A	2	7
Pambrun, Jean-Marc	La naissance de Havai'i (Tahitien-Français)	A	3-4	25
Richards, Pénélope	Pi Ti Tiri (Tahitien-Français)	A	3-4	23
Roullet, Louise	Tahiri Vahine (Tahitien-Français)	A	3-4	10
Saint-Exupéry (de), Antoine	Te tama hakaiki iti (Marquisien)	A	2-3	4
Saquet, Jean-Louis	Te hiromana (Tahitien-Français)	A	2-3	5
Stevenson, Robert-Louis	Na 'a'amurii (Tahitien)	A	3	10
Surrault, Anne	Fatiboule et le combat des lutins (Tahitien-Français)	A	3	8
Sylvain, Teva	19 fables de La Fontaine en tahitien	A	3-4	33
Teoroï, Phirmin Paheero, Astair	Tiare Maurua (Tahitien-Français-Anglais)	A	3-4	3
Utia, David	Te tuatuakakai no te hakari (Paumotu)	A	3	16

## ANNEXE 7

### LISTE DE SÉRIES D'ŒUVRES ISSUES DU FONDS POLYNÉSIE ET DISPONIBLES AU PRÊT AU CLEM

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Bennel, Patricia	Moko, Moka'i, les têtes sacrées	R	3-4	21
Bertron, Martin Agnès	Rentrée sur l'île Vanille	R	3	13
Bianchi, Gérard	Avei'a, le Chemin d'étoiles	R	3-4	31
Chastel, Patrick	Le marae du grand banian	R	3	25
Chastel, Patrick	Terreur à Hiva Oa	R	3-4	14
Collectif	Nouvelle vague	R	3-4	26
Couraud, Sylvie	Dans l'ombre du jour	R	3-4	26
Dorra, Martine	La gardienne des tortues	R	3	7
Dorra, Martine	Les yeux de la lune	R	3	3
Dufour, Émy-Louis	Hiti l'enfant de l'horizon	R	3-4	27
Ferey, Caryl	La dernière danse des Maoris	R	3-4	5
Halleux (de), Martin	L'inconnu du Pacifique	R	3-4	16
Kerdilès, Chantal	Chiens d'atolls	R	3-4	28
Marakai, Te'ura Camélia	Pélé la déesse du feu	R	3	25
Marten-Jeanroy, Ophélie	Tita et les esprits de la forêt	R	3	35
Marten-Jeanroy, Ophélie	Tita et le voleur de couleurs	R	3	39
Monié, Eve-Lyne	Mareva et les chercheurs d'or	R	3	25
Neri, Maruata N.	Hani et les légendes oubliées	R	3	11
Ollivier, Jean	Récit des Mers du Sud	R	3	3
Roumiguière Cécile	Le voyage de Poema	R	2-3	3
Reverzy, Jean	Le passage	R	3-4	39
Sanchez, Simone	Le chant du vent	R	3	6
Teisson, Janine	Taourama et le lagon bleu	R	2-3	18
Vaite, Célestine Hitu- ra	L'arbre à pain	R	3	30
Banneville, Caty	Le voyage de la flûte de roseau aux îles Mar- quises	A	3-4	12
Bécaud, Titi	Un autre jour à Bora-Bora	A	1-2	31
Bousquet, Jean-Luc	Maniiti	A	1-2-3	5
Briaud, Séverine	Chat c'est sûr !	A	1-2	7
Camisullis, Éric	Ce petit curieux de margouillat	A	1-2	14
Capatti, Bérénice	Gauguin et les couleurs des tropiques	A	3	3
Chastel, Patrick	Voyage au pays des oiseaux Kula	A	3-4	25
Chastel, Patrick	Teiki et Moetai	A	2-3	6
Danjou, Béatrice	L'eau c'est ...	A	1-2	3

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Dorra, Martine	Toa	A	3	10
Dupont, Nicole	L'étoile de Tiare	A	2-3	18
Dupont, Nicole	Cocorico le petit coq	A	1-2	17
Frogier, Odette	Les jumeaux du Temehani	A	1-2-3	4
Galliez, Roxane	Les orangers de Tahiti	A	3	4
Gobrait, Valérie	La femme-oiseau	A	3	8
Guirao, Sydéla	Tamariata l'enfant nuage	A	2-3	6
Henrion, Pascale	Petits papiers	A	1	15
Heurtier, Annelise	Danse Hinatea	A	2-3	11
Houbron, Florence	Un poulain en danger	A	1-2	5
Ihimaera, Witi	Kahu, fille des baleines	A	3	14
Cellule LCP	Urau	A	2-3	27
Cellule LCP	Te noera a Temeio	A	1-2	23
Cellule LCP	Te huaa hae o 'Aiarau	A	1-2-3	6
Cellule LCP	Aue te nehenehe e	A	1-2-3	5
Cellule LCP	E tahi, e 'ua...	A	1-2	12
Cellule LCP	Ka ta'i, ka rua...	A	1-2-3	4
Macedo, Sergio	Te tere o te tupuna	A	3-4	11
Martiale	Mo'ó iti	A	1-2	11
Margueron, Francine	Honu la tortue	A	2-3	5
Morand, Claude	Le requin fantôme	A	1-2	4
Moysan	Le trésor de Yana	A	2-3	5
Nouveau, Johanna	Le tiare 'opuhi	A	2-3	4
Pinto, Jean-Claude	Alerte au cyclone Martin	A	3	3
Pradines, Jenny	Au loup !	A	1-2-3	12
Prigent, Yannick	Tiko et Papi	A	2-3	11
Roulet, Louise	Tea - Comment Tea devint un très beau poisson-papillon	A	1-2-3	10
Roulet, Louise	'Atoti - Une odysée chez les poissons du lagon	A	2-3	4
Roulet, Louise	Devine qui joue à cache-cache	A	1-2	3
Roulet, Louise	N° 20 est encore absent	A	1-2-3	4
Roulet, Louise	Les oiseaux d'un paradis	A	2-3	3
Roulet, Louise	Temata - Petite danseuse tahitienne	A	2-3	15
Roulet, Louise	Coco, la coccinelle	A	1-2	4
Roulet, Louise	Bonbon cerettes	A	1-2	7
Roulet, Louise	Mon grand-père	A	2-3	6
Roulet, Louise	Plus tard, j'aimerais être...	A	1-2-3	6
Saquet, Jean-Louis	Te hiromana	A	1-2-3	3
Sossey, Annie	Écoute...	A	1-2	3
Surrault, Anne	Fatiboule et le combat des lutins	A	2-3	10
Teriipaia, Maerehia	Hani e te tupa	A	1-2-3	4
Vergne, Philippe	Alfred le dauphin qui voulait faire peur	A	1-2	16
Vergne, Pauline	Le Père Noël est tatoué	A	1-2	3
Villadier, Catherine	La tête à Coco	A	1-2	8
Wallart, Guy	La chasse aux margouillats	A	1-2	6
Wallart, Guy	L'arbre aux savates	A	1-2	21
Lux, Erhard	E papa tei hea 'oe ?	A	1-2	7

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Bruneau, Kehu	Le conte du tiare	C	2-3	7
Buillard, Claude	Totara le poisson-pierre	C	1-2-3	17
Cawa, Davel Raymond	Adrapo et Wanimoc	C	2-3	5
Chastel, Patrick	La légende de Hai Puka	C	3-4	5
Chaze, Rai	La gardienne des choses	C	2-3	12
Chazeaux (de), Michèle	La légende de Tuivao	C	2-3	3
Chazeaux (de), Michèle	La légende de Vaipoiri	C	2-3	4
Chazeaux (de), Michèle	La légende du cocotier	C	3-4	3
Chazeaux (de), Michèle	La légende du bénitier	C	2-3	6
Collectif	Le voyage de Rata / The journey of Rata	C	3-4	7
Collectif	Tafa'i (Français-Anglais)	C	3-4	8
Collectif	Tafa'i, te mau a'ai ma'ohi (Tahitien)	C	3-4	2
Coste, Hélène	La légende de Pipiri Ma	C	3-4	3
Cruchet, Rosalie	La légende des Trois Cascades	C	2-3-4	3
Dodd, Edward	La légende de Maui	C	3-4	26
Dorra, Martine	Contes de Tahiti	C	2-3	12
Dorra, Martine	Les mondes de Kirimi	C	3-4	3
Dorra, Martine	Tafa'i et Rougeur du ciel	C	3-4	4
Dufour, Émy-Louis	Histoires et Légendes des temps anciens de Tahiti et des îles	C	2-3-4	15
Falchetto, Hendrick	Le conte du Upe	C	3	7
Favre, Jean-François	Maui et la naissance des îles	C	3-4	3
Sylvain, Teva Gobrait, Valérie / La Fontaine	19 fables de la Fontaine en tahitien	C	3-4	34
Galliez, Roxane	Fa'a'amu le petit secret de la nuit	C	2-3	4
Henrion, Odile	Hakari	C	2-3	12
Cellule LCP	Te 'a'ai o Nona	C	2-3	23
Cellule LCP	Te haakakai o te puhi a Peiamoho	C	3	8
Cellule LCP	Te haakakai o Kiva	C	3	8
Make, Alfred	Légendes de Rapa iti	C	3-4	11
Ouetcho, Capini	Nyûwâxè, l'igname amère	C	2-3	5

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Pambrun, Jean-Marc	La naissance de Havai'i	C	3-4	27
Peterano, Heipua	Le conte du Kumuhei	C	3	7
Prigent, Yannick	Le secret des anguilles aveugles du lac Lopolopo	C	2-3	6
Raedemaker, Keyla	Le conte de Teikikeuhina	C	3	7
Robinson, Tumata	La légende de Marukoa, l'île mystérieuse	C	3	13
Roulet, Louise	Le Petit Chaperon rouge	C	2-3	3
Sanchez, Simone	La légende de la perle noire	C	3	3
Sanchez, Simone	L'âme des fleurs	C	2-3	4
Sanchez, Simone	Sur le rivage des étoiles endormies	C	2-3	3
Sanchez, Simone	De deux larmes du ciel	C	2-3	4
Womwâ, Âpollonie	Xii gui kô Ngwéétu	C	2-3	5
Haiti, René	Te Henua Enana (Français-Anglais)	C	2-3	9
Haiti, René	Te Henua Enana (Marquisien)	C	3-4	2
Peltzer Louise	Maui - La capture du soleil	C	3-4	22
Collectif	Tahi contre les moustiques	BD	2-3	13
Gotz	Pito ma 4 Yo !	BD	3-4	3
Hergé	Le crabe aux pinces d'or	BD	2-3-4	3
Riquet, Damien	Toriki le petit Tahitien	BD	2-3	3
Saquet,	Dico des îles Tahiti Débutant	Usuel	23	19
Élèves des Australes	J'écris pour demain	Recueil	3	9
Cruchet, Rosalie	La Polynésie illustrée	Docu- mentaire Hist/Géo	2-3-4	18
Cunéo,	Qu'est-ce que c'est ? Himene, Marara, Taro, Vivo,...	Docu- men- taire- Culture	2-3	3
Pambrun, Jean-Marc	Les parfums du silence : Gauguin est mort !	Théâtre	3-4	23

## ANNEXE 8

### LISTE DE SÉRIES D'ŒUVRES EN ANGLAIS DISPONIBLES AU PRÊT AU CLEM

AUTEUR	TITRE	GENRE	NIVEAU DE DIFFICULTÉ	NOMBRE D'EXEMPLAIRES
Bécaud, Titi	An other day in Bora-Bora	A	1-2-3	25
Browne, Eileen	Handa's surprise	A	1-2-3	26
Carle, Éric	The very hungry caterpillar (grand format)	A	1-2-3	3
Carle, Éric	The very hungry caterpillar (petit format)	A	1-2-3	9
Chastel, Patrick	Teva and his friend Hina	A	1-2	15
Collectif	What do I like?	A	1-2	4
Collectif	Honu iti e (Tahitien-Français-Anglais)	A	2-3	54
Collectif	Te 'au'apu (L'escargot - The snail)	A	1-2-3	33
Collectif	Iore iti e (Petite souris - Little mouse)	A	1-2-3	23
Collectif	Le voyage de Rata (The journey of Rata)	A	3-4	7
Collectif	Tafa'i (français-anglais)	A	3-4	7
De Mik, Dianne	Fun with fruit	A	1-2-3	4
Fay, Sue	The Pesky Mosquito	A	1-2-3	5
Haiti, René	Te Henua Enana (La création de la Terre des hommes - The creation of the Land of men)	A	3-4	28
Hill, Éric	Spot's First Easter	A	2	3
Lamborn, Raymond	Make your own book	A	2-3	5
Matola, Anna	No, no, Baby Sue	A	1-2	5
Pali, David	Can you do this?	A	2	4
Peltzer, Louise	Mauï, la capture du Soleil (The trapping of the Sun)	A	3-4	21
Petersen, Sharlene	Maggie's kite	A	2	4
Petersen, Sharlene	Dragon Flies	A	3	5
Rietz, Daniel	Is it a monster	A	1-2	5
Saumande, Juliette	Treasure Island	A	3	5
Saumande, Juliette	The legend of king Arthur	A	3	3
Saumande, Juliette	Oliver Twist	A	3	5
Sdares, Rebecca	Where is Tiny	A	2	4
Taylor, Deborah	Let's go to the Grandma's House	A	2	5
Waddell, Martin Benson, Patrick	Owl Babies	A	2	8
Wilson, Marnae	Moving	A	2-3	5
Wilson, Marnae	New Baby!	A	2	5



## ANNEXE 9

### LISTE DES SÉRIES DISPONIBLES AU PRÊT AU CLEM

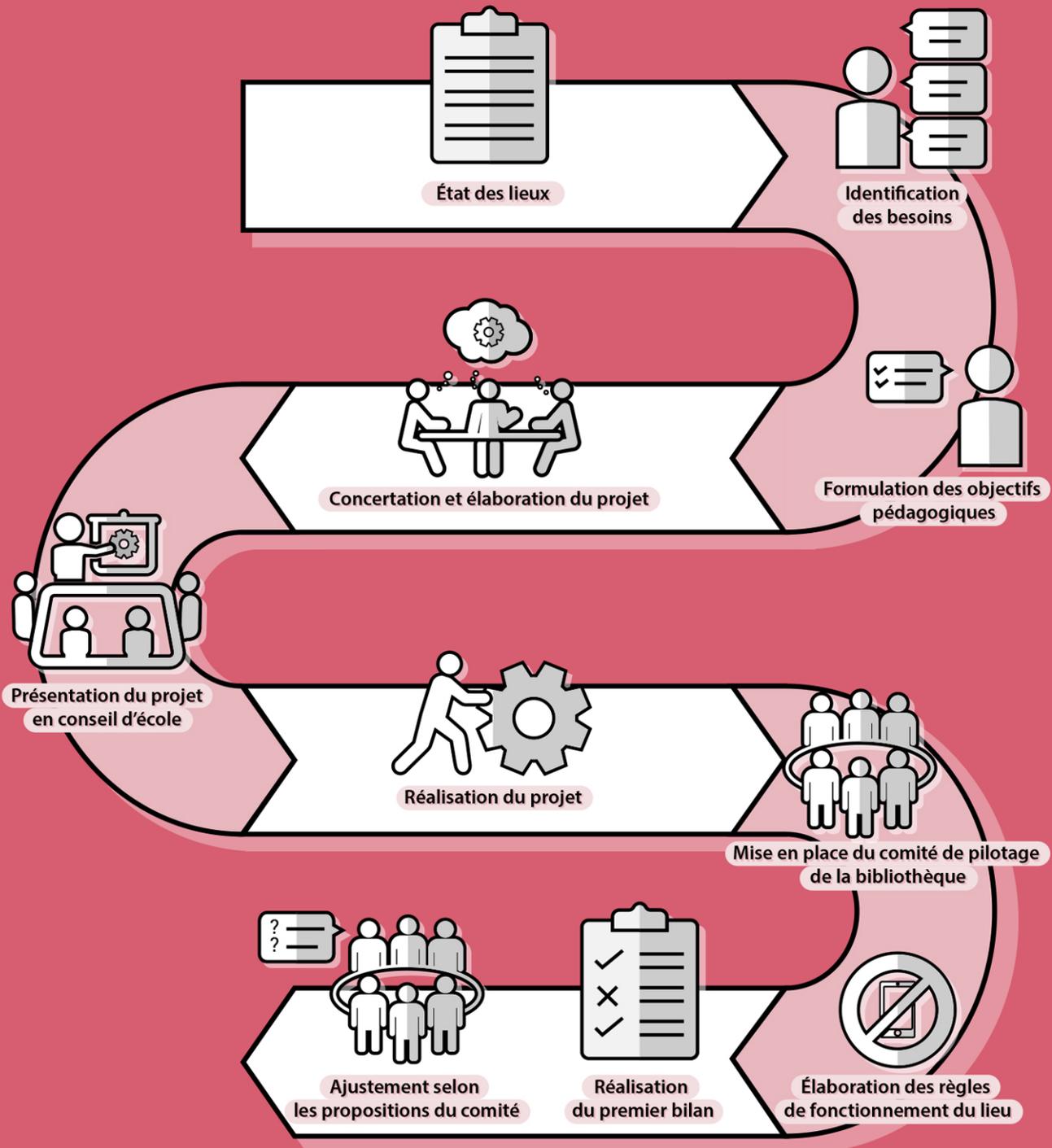
#### LISTE DES OUVRAGES (ROMANS, ALBUMS, CONTES, BD, POESIE) DISPONIBLES AU PRÊT :

<https://www.education.pf/wp-content/uploads/2021/06/1-CLEM-Liste-serie-Fondpolynésien-Anglais.pdf>

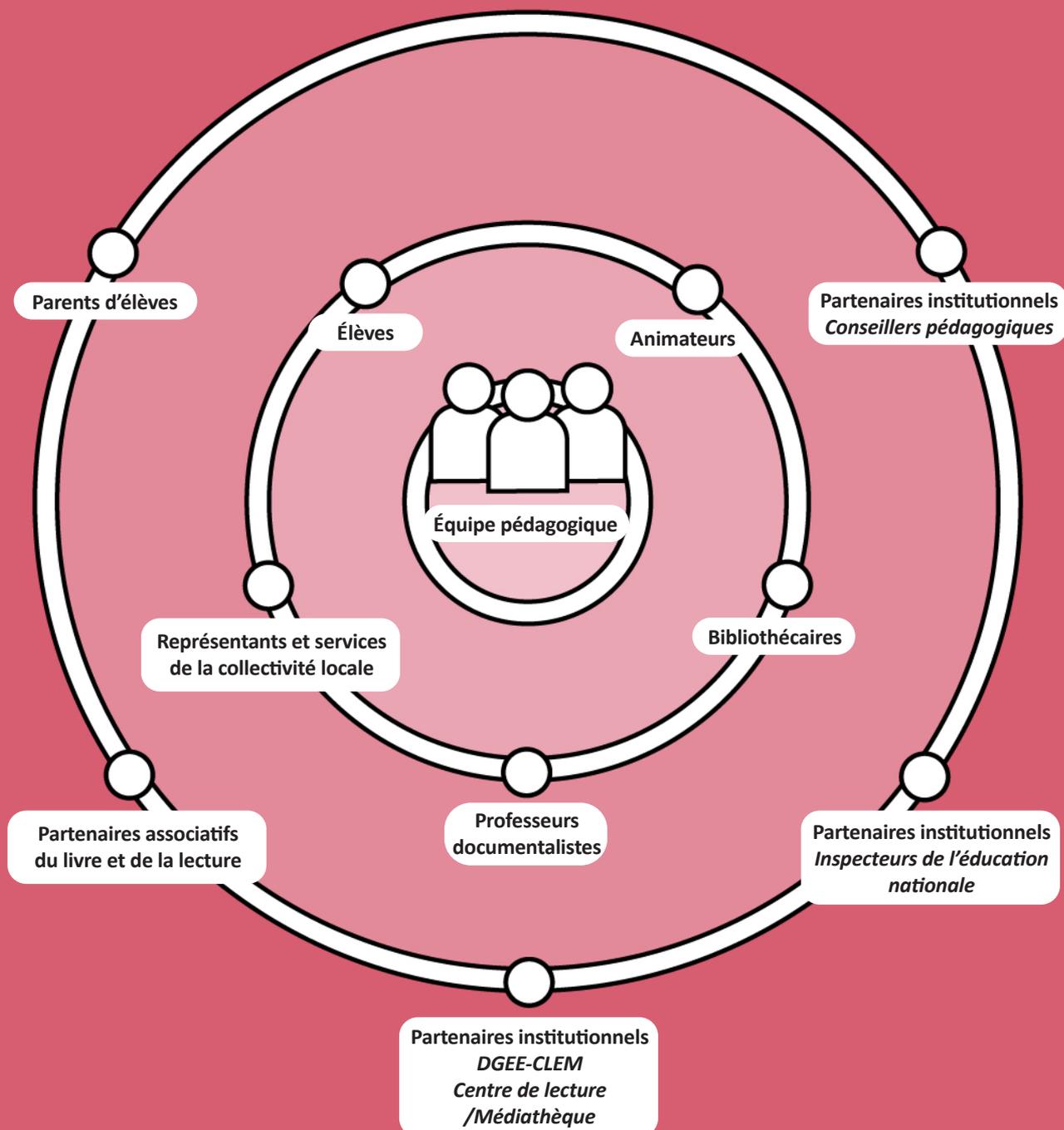
<https://www.education.pf/wp-content/uploads/2021/06/2-CLEM-Listes-series-Romans-Albums-Contes-BD-Poesie.pdf>



# LES DIFFÉRENTES ÉTAPES DU PROJET



## PARTIES PRENANTES DANS L'ÉLABORATION DU PROJET DE BIBLIOTHÈQUE D'ÉCOLE



## LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ÉCOLE DANS LA VIE DE L'ÉLÈVE

### Phase d'élaboration et de réalisation du projet



Consultation pour l'état des lieux



Participation à l'élaboration du projet

### Dans le fonctionnement quotidien de la bibliothèque



Fréquentation et utilisation  
des ressources  
pour le travail de classe



Activités pédagogiques  
complémentaires,  
activités périscolaires



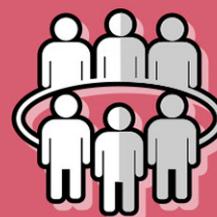
Lectures et recherches  
personnelles



Contribution au fonctionnement



Propositions d'acquisition  
de nouvelles ressources



Participation au  
comité de bibliothèque



Animation du lieu,  
valorisation du fonds



Adaptation au contexte polynésien  
*Bibliothèque d'école : Vade-mecum,*  
Ministère de l'Éducation nationale et de la jeunesse,  
2018

Impression à la DGEE  
Ref. PI-21001  
ISBN 978-2-37317-090-0  
Dépôt légal : 2021



souvenirs  
apprendre  
Aventure  
Enfants  
Jeunesse  
écrire  
inventer  
émotions  
Magazines  
Documents  
imagination  
LIVRES  
BCD  
lire  
écouter  
échanger  
emprunter  
ranger  
Avoir  
savoir  
savoir  
lire  
découvrir  
écouter  
jouer  
Education  
jouer  
Education  
écouter  
échanger  
emprunter

